

**LANAFORM**

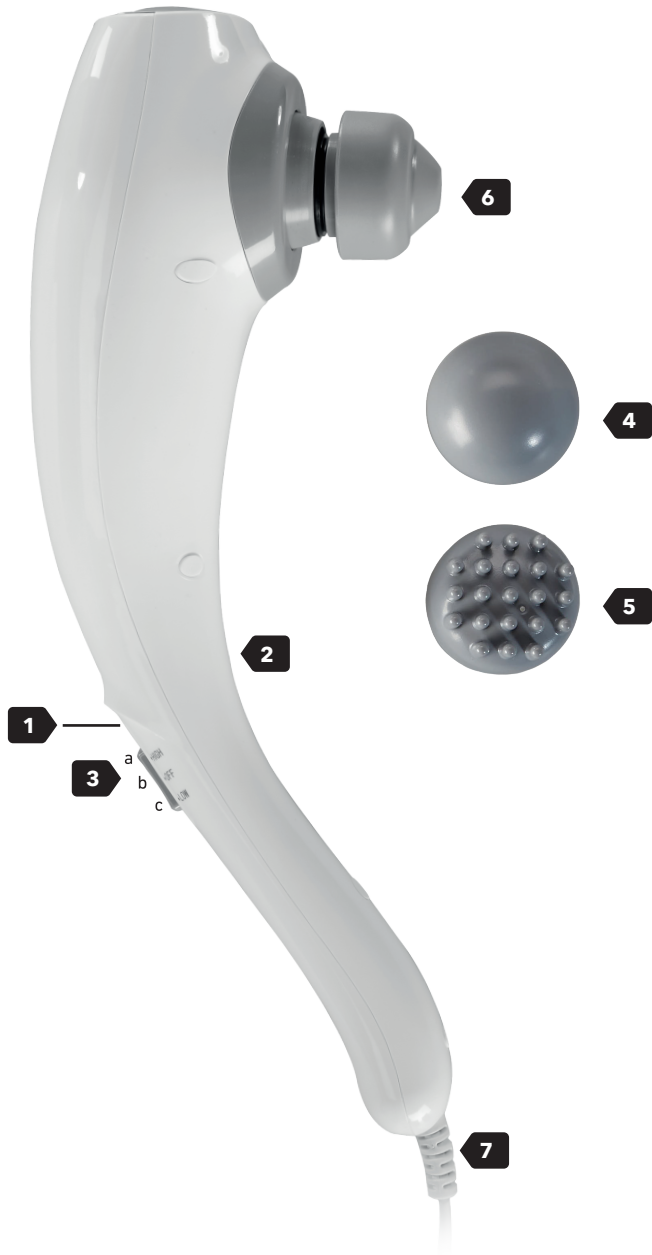
# Body Tapping



<b>EN</b>	ENGLISH	HANDHELD MASSAGER
<b>FR</b>	FRANÇAIS	MASSAGE PORTATIF
<b>NL</b>	NEDERLANDS	DRAAGBARE MASSAGE
<b>DE</b>	DEUTSCH	TRAGBARE MASSAGE
<b>ES</b>	ESPAÑOL	MASAJEADOR PORTÁTIL
<b>IT</b>	ITALIANO	MASSAGGIO PORTATILE

<b>PL</b>	POLSKI	PRZENOŚNY MASAŻER
<b>CS</b>	ČEŠTINA	PŘENOSNÁ MASÁŽ
<b>SK</b>	SLOVENČINA	PRENOSNÝ MASÁŽNY PRÍSTROJ
<b>SL</b>	SLOVENŠČINA	PRENOSNA MASAŽA
<b>HR</b>	HRVATSKI	PRIJENOSNI MASAŽER
<b>BG</b>	БЪЛГАРСКИ	ПОРТАТИВЕН МАСАЖ

# 1



☒ **The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.**

## Contents of the packaging

- Massage device using tapping
- 3 interchangeable massage tips
- 1 instruction handbook

## Precautionary measures

⚠ **Please read all the instructions before using your product, particularly these basic safety instructions.**

### ⚠ Please note

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been

given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. **Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. The device is designed solely for use in a domestic/private environment and not for professional use. Make sure that children and minors do not play with or use the device. LANAform cannot be held liable in the event of accidental damage resulting from any use contrary to the instructions given in these instructions for use. Always follow these instructions when using this appliance. Do not use accessories that are not recommended by LANAFORM or that are not supplied with this equipment. Never let anything drop, and never insert any object, into any openings. Do not dismantle the device entirely. Do not wash the entire unit with water and do**

EN

3 - ENGLISH

not immerse it in water. **C**onsult the cleaning instructions in this manual. **I**f the device's electrical power cable is damaged, the device must be disposed of. **T**he surface of the device may be very hot. **T**hose who are insensitive to heat should take care when using this device. **D**o not store the product for long periods in a hot or humid environment. **U**se the device only with the correct mains voltage as shown on the device. **D**o not use the device at all if there is any damage visible. **D**o not catch or insert any part of your body, particularly your fingers, between the device's mobile massage elements or into the area where they are located.

### **⚠ Fire hazard**

**U**sing this appliance incorrectly or failing to comply with these instructions could cause a fire in some cases. **N**ever use the massage device for more than 20 minutes (risk of overheating) or leave it to cool down for at least 20 minutes before using it again. **N**ever

use the massage device unsupervised, especially when children are present. **D**o not use this device under a cover or cushion. **N**ever use the massage device in the vicinity of petrol or other flammable materials.

### **⚠ Handling**

**A**fter each use and before it is cleaned, switch off the device and unplug it. **M**ake sure that moving parts can always be moved unimpeded; **M**ake sure you don't get your hair caught in the device; **D**o not allow the device to come into contact with pointed or sharp items; **D**o not bend the device or its cable; **K**eep the device away from nearby sources of heat such as ovens, radiators or direct sunlight; **N**ever insert any items into the openings of the device; **S**witch off the device and unplug it from the mains when you want to remove or insert the massage tips.

### **⚠ Electrocutation**

**A**s with any electrical device, this massage device must be used

cautiously and with care to avoid any risk of electrocution. **Use** the device only with the correct mains voltage as shown on the device; Do not use the device at all if there is any damage visible to it or to its accessories; Do not use the device at all during a storm. **If** the device is faulty or breaks down, switch it off and unplug it immediately, if necessary. **Do not** hold and never carry the device by its power cable. **Keep** cables away from hot surfaces. **Do not** open the device at all. **Do not** touch the device at all if it has fallen into water and the power cable is plugged in to a power supply source. **Unplug** the power supply cable immediately. **Do not** use the device if it or its accessories show any signs of damage. **Do not** hit or drop the device. **Only** use the device inside, in rooms protected from any humidity; Use the device only with dry hands; Do not use the device at all in the bath, shower or close to washbasins that are full; Do not use the

device at all in a swimming pool, jacuzzi or sauna; Do not use the device at all outside.

## Presentation

Thank you for choosing the Body Tapping device. With its three massage heads, you can adjust your massage to the area targeted. Massages can have a relaxing or stimulating effect and are recommended in the event of muscle spasms, aches and pains or fatigue. The Body Tapping device provides a powerful and intense massage for the back, neck, shoulders, arms, thighs and calves. The device is intended solely for personal use and not for medical or commercial purposes.

## Description of the device 1

- 01 LED indicator
- 02 Ergonomically designed handle
- 03 Stop/start button:
  - a. High intensity
  - b. Stop
  - c. Low intensity
- 04 Round massage head
- 05 Pin massage head
- 06 Pointed massage head
- 07 Power cable

## Area of use

The Body Tapping device is designed to massage different parts of the body. It is not a substitute for medical treatment. Do not use the device if you are concerned by one or more of the following warnings:

- Its use is prohibited on animals
- Its use is prohibited in the event of a slipped disc or pathological changes to the vertebrae
- Its use is prohibited for massages in the area of the heart if you wear a pacemaker. In this case, consult your doctor before hand regarding the other parts of the body
- Its use is prohibited on skin and swollen and burnt parts of the body presenting with inflammation or injury
- Its use is prohibited during pregnancy
- Its use is prohibited on the face (eyes), larynx or other particularly sensitive parts of the body
- Its use is prohibited when sleeping
- Its use is prohibited after taking drugs or alcohol (limited sensory perception)
- Its use is prohibited on bones (joints, backbone)
- Its use is prohibited in a vehicle

If you are not sure that the massage device is suitable for you, consult your doctor.

Check that the appliance is turned off before plugging in the power cable.

## Instructions for use

- 01** Choose the most appropriate massage head for the area you want to massage. To do this, loosen the product's massage head in an anti-clockwise direction. Then screw the head you have selected on to the product in a clockwise direction.

⊙ **The round massage head (4) is suitable for gently massaging the neck and trapezius muscles.**

⊙ **The pin massage head (5) is suitable for intensely massaging the thighs and middle of the back.**

⊙ **The pointed massage head (6) is suitable for more accurate massaging of the lower back and calves.**

- 02** Connect the power cable (7) to a socket.  
**03** Press the stop/start button (3) up for strong intensity (3a) or down for low intensity (3c), depending on your preferences.

⊙ **We recommend starting with the lowest intensity and increasing it if necessary.**

- 04** You can be standing up, sitting or lying down; you massage yourself or massage another person.  
**05** Slide the device over the area to be massaged, holding it with one or both hands.

⊙ **Do not massage any part of the body for more than three minutes.**

- 06** After using the device (for up to 20 minutes at the most), switch it off and let it cool down.

## Maintenance

Before cleaning the device, unplug it and let it cool down. Always clean the device with a slightly damp cloth.

- Before cleaning it, unplug the device.
- Clean the device using only the method shown. No liquid should be allowed to penetrate the device at all, or its accessories;
- Wait until the device is completely dry before using it.

## Storage

Keep your device out of the reach of children in a dry place and away from any sources of heat.

## Diagnosis

Problem	Cause	Solution
The massage head is not working.	The device is not plugged in.	Plug in the device and switch on.
	The device is not on.	Connect the appliance.

If the breakdown persists, do not try to repair or open the device yourself, but return it to the supplier.

## Technical data

Name and model	Body Tapping LA110222
Voltage	220V/240V - 50/60Hz
Power	17 W
Tapping speed	3,000 ± 300 times/minutes
Product dimensions	13 x 8 x 38 cm

## Advice on waste disposal

The packaging consists entirely of environmentally-friendly materials that can be taken to your local waste sorting centre to be used as secondary materials. Cardboard can be placed in a paper collection container. Packing film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you are no longer using the device, dispose of it in an environmentally responsible manner and in compliance with the statutory requirements.

## Limited warranty

LANAFORM guarantees that this product will be free from any material and workmanship defects for a period of two years from the date it was purchased, other than as specified below.

The LANAFORM warranty does not cover damage caused by normal wear and tear on this product. In addition, the warranty on this LANAFORM product does not cover damage caused as a result of any abusive, inappropriate or incorrect use, accident, attachment of any unauthorised accessory, modification of the product or any other situation of whatever kind, beyond the control of LANAFORM.

LANAFORM shall not be held liable for any type of incidental, consequential or special damage.

Any implied warranties of the product's fitness for purpose are limited to a period of two years from the original purchase date on presentation of a copy of the proof of purchase.

Upon receipt, LANAFORM will repair or replace your device, as appropriate, and return it to you. The warranty may only be used at the LANAFORM Service Centre. Any maintenance and repair work carried out on this product by any person other than the LANAFORM Service Centre will invalidate this warranty.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

☒ Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

## Contenu du packaging

- Appareil de massage par tapotement
- 3 embouts de massage interchangeables
- 1 manuel d'instruction

## Mesures de précaution

⚠ Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser votre produit, en particulier ces quelques consignes de sécurité fondamentales.

### ⚠ Attention

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou

des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. L'appareil est uniquement conçu pour un usage dans un environnement domestique/privé, et non pas pour le domaine professionnel. Veillez à ce que les enfants et les mineurs d'âge ne jouent pas avec l'appareil et ne l'utilisent pas. Lanaform ne peut être tenu pour responsable en cas de dommage accidentel résultant de toute utilisation contraire à celles requises dans ce manuel d'utilisation. N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par LANAFORM ou qui ne soient pas fournis avec cet appareil. Ne laissez jamais rien tomber ou n'insérez



aucun objet dans l'une des ouvertures. **Ne** démontez pas l'appareil dans son intégralité. **Ne** lavez pas l'unité complète à l'eau et ne l'immergez pas, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel. **Si** le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut. **La** surface de l'appareil peut être brûlante. **Les** personnes insensibles à la chaleur doivent faire attention lors de l'utilisation de cet appareil. **Ne** rangez pas le produit pour une longue période dans un environnement chaud ou humide. **N'utilisez** l'appareil qu'à la tension du secteur indiqué sur l'appareil. **N'utilisez** l'appareil en aucun cas s'il présente des dommages visibles. **Ne** coincez ou n'insérez aucune partie de votre corps, en particulier les doigts, entre les éléments de massage mobiles de l'appareil ou dans leur emplacement.

### **⚠ Risque d'incendie**

L'utilisation incorrecte de l'appareil ou non conforme au présent

manual d'utilisation risque dans certains cas de provoquer un incendie. **N'utilisez** jamais l'appareil de massage pendant plus de 20 minutes (risque de surchauffe) ou laissez-le refroidir minimum 20 minutes avant la réutilisation ; **N'utilisez** jamais l'appareil de massage sans surveillance, notamment en présence d'enfants à proximité ; **N'utilisez** jamais l'appareil de massage sous une couverture ou un coussin ; **N'utilisez** jamais l'appareil de massage à proximité d'essence ou d'autres matières inflammables.

### **⚠ Manipulation**

**Après** chaque utilisation et avant chaque nettoyage, arrêter l'appareil et débranchez-le. **Veillez** à ce que les pièces mobiles puissent toujours se déplacer sans entrave ; **Veillez** à ne pas vous prendre les cheveux dans l'appareil ; **Evitez** tout contact avec des objets pointus ou tranchants ; **Ne** pliez pas l'appareil, ni son cordon ; **Protégez** l'appareil des sources de chaleur trop proches telles que fours,

FR

9 - FRANÇAIS

radiateurs ou rayons directs du soleil ; N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures de l'appareil ; Eteignez l'appareil et débranchez-le du secteur lorsque vous voulez retirer ou placer les embouts de massage.

### ⚠ **Electrocution**

Comme tout appareil électrique, cet appareil de massage doit être utilisé avec prudence et avec soin, afin d'éviter tout danger d'électrocution. **N'**utilisez l'appareil qu'à la tension du secteur indiquée sur l'appareil ; **N'**utilisez l'appareil en aucun cas si celui-ci ou ses accessoires présentent des dommages visibles ; **N'**utilisez l'appareil en aucun cas pendant un orage. **En** cas de défaut ou de panne, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez l'alimentation, le cas échéant. **Ne** tenez ou ne portez jamais l'appareil par son cordon d'alimentation. **Eloignez** les cordons des surfaces chaudes. **N'**ouvrez en aucun cas l'appareil. **Ne** touchez en aucun cas l'appareil s'il est tombé dans l'eau et que

le câble d'alimentation est branché à une source d'alimentation. **Débranchez** immédiatement le câble d'alimentation. **N'**utilisez pas l'appareil si ce dernier ou ses accessoires présentent des dommages apparents. **Evitez** de heurter ou de faire tomber l'appareil. **N'**utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, dans des pièces à l'abri de l'humidité ; **N'**utilisez l'appareil qu'avec les mains sèches ; **N'**utilisez l'appareil en aucun cas dans la baignoire, la douche ou près de lavabos pleins ; **N'**utilisez l'appareil en aucun cas dans une piscine, un jacuzzi ou un sauna ; **N'**utilisez l'appareil en aucun à l'extérieur.

## **Présentation**

Nous vous remercions d'avoir acheté le Body Tapping. Grâce à ses trois têtes de massage vous pourrez adapter votre massage en fonction de la zone ciblée. Les massages peuvent avoir un effet relaxant ou stimulant et sont préconisés en cas de contractures musculaires, de douleurs ou de fatigue. Le Body Tapping offre un massage puissant et intense du dos, de la nuque, des épaules, des bras, des cuisses et des mollets. L'appareil est prévu uniquement pour un usage personnel et non pas à des fins médicales ou commerciales.

# Description de l'appareil 1

01 Indicateur Led

02 Poignée ergonomique

03 Bouton marche/arrêt :

- a. Forte intensité
- b. Arrêt
- c. Faible intensité

04 Tête de massage ronde

05 Tête de massage à picots

06 Tête de massage pointue

07 Câble d'alimentation

## Environnement d'utilisation

Le Body Tapping est conçu pour le massage des différentes parties du corps. Il ne remplace pas un traitement médical. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes concerné par un ou plusieurs des avertissements suivants :

- L'utilisation est interdite pour les animaux
- L'utilisation est interdite en cas d'hernie discale ou de modification pathologique des vertèbres
- L'utilisation est interdite pour les massages dans la zone du cœur si vous portez un stimulateur cardiaque. Dans ce cas, demandez l'avis de votre médecin au préalable pour les autres parties du corps
- L'utilisation est interdite sur une peau et des parties du corps gonflées, brûlées, présentant une inflammation ou une blessure
- L'utilisation est interdite pendant la grossesse
- L'utilisation est interdite sur le visage (yeux), le larynx ou d'autres parties du corps particulièrement sensibles

- L'utilisation est interdite pendant le sommeil
- L'utilisation est interdite après l'absorption de médicaments ou d'alcool (perception sensorielle limitée)
- L'utilisation est interdite sur les os (articulations, colonne vertébrale)
- L'utilisation est interdite dans un véhicule

Si vous n'êtes pas certain que l'appareil de massage soit adapté à votre cas, demandez conseil à votre médecin.

Assurez-vous que l'appareil soit éteint avant de brancher le câble d'alimentation.

## Instructions d'utilisation

- 01 Choisissez la tête de massage la plus adaptée à la zone que vous souhaitez masser. Pour se faire, dévissez la tête de massage du produit dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Vissez ensuite la tête choisie sur le produit dans le sens des aiguilles d'une montre.

⊙ La tête de massage ronde (4) est adaptée aux massages doux au niveau de la nuque et des trapèzes.

⊙ La tête de massage à picots (5) est adaptée aux massages plus intensifs au niveau des cuisses et le milieu du dos.

⊙ La tête de massage à pointue (6) est adaptée aux massages plus précis au niveau du bas du dos et des mollets.

02 Branchez le câble d'alimentation (7) sur une prise.

03 Actionnez le bouton marche/arrêt (3) vers le haut pour l'intensité forte

FR

11 - FRANÇAIS

(3a) ou vers le bas pour l'intensité faible (3c), selon vos préférences.

⊗ **Nous vous conseillons de commencer par l'intensité la plus faible et de l'augmenter si besoin.**

**04** Vous pouvez être en position debout, assise ou couchée ; vous masser vous-même ou masser une autre personne.

**05** Faites glissez l'appareil sur la zone à masser en le tenant à une ou deux mains.

⊗ **Ne massez pas plus de trois minutes chaque endroit du corps.**

**06** Après utilisation (d'au maximum 20 minutes), éteignez l'appareil et laissez-le refroidir.

## Entretien

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir. Nettoyez toujours l'appareil avec un chiffon légèrement humide.

- Avant chaque nettoyage, débranchez l'appareil ; Nettoyez l'appareil uniquement selon la méthode indiquée. Du liquide ne doit pénétrer en aucun cas dans l'appareil ou dans les accessoires ;
- Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser.

## Rangement

Conservez votre appareil de massage hors de portée des enfants, dans un endroit sec et loin de toutes sources de chaleur.

## Diagnostic

Problème	Cause	Solution
La tête de massage ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché.	Branchez l'appareil et allumez-le.
	L'appareil n'est pas allumé.	Allumez l'appareil.

En cas de panne persistante, n'essayez pas de réparer ou d'ouvrir l'appareil vous-même mais rapportez-le au fournisseur.

## Données techniques

Nom et Modèle	Body Tapping LA110222
Tension	220V/240V - 50/60Hz
Puissance	17 W
Vitesse de tapping	3000 ± 300 fois/minutes
Dimension du produit	13 x 8 x 38 cm

## **Conseils relatifs à l'élimination des déchets**

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

## **Garantie limitée**

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

FR

13 - FRANÇAIS

☒ De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

## Inhoud van de verpakking

- Apparaat voor massage met tapotage
- 3 verwisselbare massageopzetstukken
- 1 handleiding

NL

## Voorzorgsmaatregelen

⚠ Lees alle instructies vóór ingebruikname van uw apparaat, in het bijzonder deze essentiële veiligheidsvoorschriften.

### ⚠ Opgelet

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan

of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en dat zij de risico's ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor privégebruik, thuis, en niet voor professioneel gebruik. Zorg dat kinderen en minderjarigen niet met het apparaat spelen en het niet gebruiken. Lanaform kan niet aansprakelijk worden gesteld voor incidentele schade als gevolg van gebruik dat in strijd is met de voorschriften in deze handleiding. Gebruik dit apparaat alleen volgens de gebruikswijze die in deze handleiding wordt beschreven. Gebruik geen accessoires die niet door LANAFORM worden aanbevolen of die niet bij dit apparaat worden geleverd. Laat niets vallen in de openingen of plaats er geen voorwerpen in. Haal het toestel

niet volledig uit elkaar. **W**as het volledige apparaat niet in water en dompel het niet onder. **R**aadpleeg de reinigingsinstructies in deze handleiding. **B**ij beschadiging van het stroomsnoer moet het apparaat weggegooid worden. **H**et oppervlak van het apparaat kan gloeiend heet zijn. **M**ensen die ongevoelig zijn voor warmte, moeten voorzichtig zijn als ze dit apparaat gebruiken. **B**ewaar het apparaat niet voor lange tijd in een warme of vochtige omgeving. **G**ebruik het apparaat alleen met de netspanning die is vermeld op het apparaat. **G**ebruik het apparaat in geen geval als het zichtbare schade vertoont. **K**nel of plaats geen lichaamsdelen, in het bijzonder vingers, tussen de beweeglijke massageonderdelen van het apparaat of bij hun plaatsing.

### **⚠ Brandgevaar**

**A**ls het apparaat niet correct wordt gebruikt, of in strijd met deze handleiding, dan bestaat er in sommige gevallen een risico op

brand. **G**ebruik het massageapparaat nooit langer dan 20 minuten (risico op oververhitting) of laat het minstens 20 minuten afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken; Gebruik het massageapparaat nooit zonder toezicht, met name als er kinderen in de buurt zijn; Gebruik het massageapparaat nooit onder een deken of kussen; Gebruik het massageapparaat nooit in de buurt van brandstof of andere ontvlambare materialen.

### **⚠ Manipulatie**

**S**chakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact na elk gebruik en voordat u het schoonmaakt. **L**et erop dat de beweeglijke onderdelen zich altijd zonder hinder kunnen verplaatsen; **L**et erop dat uw haar niet in het apparaat terecht komt; **V**ermijd elk contact met puntige of scherpe voorwerpen; **P**looi het apparaat of het stroomsnoer niet; **B**escherm het apparaat tegen warmtebronnen die te dichtbij staan, zoals ovens, radiatoren of rechtstreekse

NL

15 · NEDERLANDS

zonnestralen; Stop nooit voorwerpen in de openingen van het apparaat; Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de massageopzetstukken wilt verwijderen of plaatsen.

### **⚠ Elektrocutie**

Zoals elk elektrisch apparaat moet dit massageapparaat voorzichtig en met zorg worden gebruikt, om elk risico op elektrocutie te vermijden. **Gebruik** het apparaat alleen met de netspanning die is vermeld op het apparaat; Gebruik het apparaat in geen geval als er schade zichtbaar is op het apparaat of de accessoires; Gebruik het apparaat in geen geval bij onweer. In geval van storingen of defect moet u het apparaat onmiddellijk stopzetten en de stroom uitschakelen, desgevallend. **Neem** het apparaat nooit vast of draag het nooit met zijn stroomsnoer. **Hou** het snoer uit de buurt van warme oppervlakken. **Maak** het apparaat in geen geval open. **Raak** in geen enkel geval het apparaat

aan, als het in water gevallen is en het stroomsnoer is aangesloten op een voedingsbron. **Haal** het stroomsnoer onmiddellijk uit het stopcontact. **Gebruik** het apparaat niet als er schade zichtbaar is aan het apparaat zelf of aan zijn accessoires. **Vermijd** botsingen met het apparaat en laat het niet vallen. **Gebruik** het apparaat alleen binnen, in ruimten die beschut zijn tegen vochtigheid; Gebruik het apparaat alleen met droge handen; Gebruik het apparaat in geen geval in bad, de douche of vlakbij volle wasbakken; Gebruik het apparaat in geen geval in een zwembad, jacuzzi of sauna; Gebruik het apparaat in geen geval buiten.

## **Presentatie**

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Body Tapping. Dankzij zijn drie massagekoppen kunt u uw massage aanpassen aan een welbepaalde zone. De massages kunnen een ontspannend of stimulerend effect hebben en zijn aanbevolen in geval van spiercontracturen, spierpijn of vermoeide spieren. De Body Tapping biedt een krachtige en intense massage van de rug, nek, schouders, armen, dijen en kuiten. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor persoonlijk gebruik en niet voor medische of commerciële doeleinden.



# Beschrijving van het apparaat 1

01 Ledindicator

02 Ergonomische handgreep

03 Aan/uit-knop:

- a. Hoge intensiteit
- b. Stilstand
- c. Het apparaat werkt niet krachtig genoeg

04 Ronde massagekop

05 Massagekop met pinnen

06 Spitse massagekop

07 Stroomsnoer

## Gebruiksomgeving

De Body Tapping is ontworpen voor massage van de verschillende lichaamsdelen. Het apparaat vervangt geen medische behandeling. Gebruik het apparaat niet als een of meer van de volgende waarschuwingen betrekking hebben op u:

- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor dieren
- Het apparaat niet worden gebruikt in geval van discushernia of pathologische wijziging van de wervels
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor massages ter hoogte van het hart als u een pacemaker draagt. In dat geval moet u eerst het advies van uw arts vragen voor de andere lichaamsdelen
- Het apparaat mag niet worden gebruikt op huid en lichaamsdelen die gezwollen, verbrand, ontstoken of gekwetst zijn
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door zwangere vrouwen
- Het apparaat mag niet worden gebruikt op het gezicht (ogen), het strottenhoofd of andere lichaamsdelen die bijzonder gevoelig zijn

- Het apparaat mag niet worden gebruikt tijdens de slaap
- Het apparaat mag niet worden gebruikt na inname van geneesmiddelen of alcohol (zintuiglijke perceptie beperkt)
- Het apparaat mag niet worden gebruikt op botten (gewrichten, wervelkolom)
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in een voertuig

Als u er niet zeker van bent of het massageapparaat geschikt is voor u, moet u uw arts om advies vragen.

Verzeker u ervan dat het apparaat uitgeschakeld is vooraleer u het stroomsnoer in het stopcontact stopt.

## Gebruiksaanwijzing

01 Kies de meest geschikte massagekop voor de zone die u wilt masseren. Schroef daarvoor de massagekop van het product los in tegenwijzerzin. Schroef vervolgens de gekozen kop op het product in wijzerzin.

⊙ De ronde massagekop (4) is geschikt voor zachte massages ter hoogte van de nek en monnikskapspieren.

⊙ De massagekop met pinnen (5) is geschikt voor intensievere massages ter hoogte van de dijen en het midden van de rug.

⊙ De spitse massagekop (6) is geschikt voor preciezere massages ter hoogte van de lage rug en de kuiten.

02 Sluit het stroomsnoer (7) aan op een stopcontact.

03 Draai de aan/uit-knop (3) naar boven voor hoge intensiteit (3a) of naar beneden voor lage intensiteit (3c), volgens uw voorkeuren.

NL

17 - NEDERLANDS

⊙ Wij raden u aan om te beginnen met de laagste intensiteit en dan te verhogen indien nodig.

04 U kunt rechtstaan, zitten of liggen; uzelf of iemand anders masseren.

05 Laat het apparaat over de te masseren zone glijden en hou het met één of twee handen vast.

⊙ Masseer elk lichaamsdeel niet langer dan drie minuten.

06 Schakel het apparaat uit na gebruik (maximaal 20 minuten), en laat het afkoelen.

## Onderhoud

Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen, alvorens het schoon te maken. Maak het apparaat altijd schoon met een licht vochtige doek.

- Schakel het apparaat uit vóór elke schoonmaak;
- Maak het apparaat alleen schoon volgens de aangeduide methode. In geen geval mag vloeistof binnendringen in het apparaat of in de accessoires;
- Wacht totdat het apparaat helemaal droog is vooraleer u het gebruikt.

NL

## Opbergen

Bewaar uw massageapparaat buiten het bereik van kinderen, op een droge plaats, ver van alle warmtebronnen.

## Diagnose

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De massagekop werkt niet	Het apparaat is niet aangesloten.	Sluit het apparaat aan en schakel het in.
	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Zet het apparaat aan.

Probeer het apparaat niet zelf te repareren of te openen bij aanhoudend storing, maar meld het aan de leverancier.

## Technische gegevens

Naam en Model	Body Tapping LA110222
Spanning	220V/240V - 50/60Hz
Vermogen	17 W
Snelheid van tapping	3000 ± 300 keer/minuut
Afmetingen van het product	13 x 8 x 38 cm

## **Advies met betrekking tot afvalverwijdering**

De verpakking bestaat volledig uit materialen die onschadelijk zijn voor het milieu en die naar het sorteercentrum van uw gemeente gebracht kunnen worden om als secundaire grondstoffen gebruikt te worden. Het karton mag in de papierbak. De folieverpakking moet naar het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente gebracht worden.

Wanneer u uw apparaat niet meer gebruikt, ont- doe u er dan van op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

## **Beperkte garantie**

LANAFORM garandeert dat dit product op de datum van aankoop geen materiaal- of fabricagefouten bezit. Deze garantie blijft geldig gedurende een periode van twee jaar, met uitzondering van de onderstaande bepalingen.

De garantie van LANAFORM dekt geen schade ten gevolge van normale slijtage van het product. De garantie op een product van LANAFORM biedt ook geen dekking tegen schade als gevolg van misbruik, oneigenlijk of verkeerd gebruik, ongelukken, bevestiging van niet-toegestane accessoires, aan het product aangebrachte wijzigingen of andere omstandigheden, van welke aard dan ook, waarover LANAFORM geen controle heeft.

LANAFORM is niet aansprakelijk voor enige vorm van bijkomende, bijzondere of gevolgschade.

Alle impliciete garanties van geschiktheid voor een bepaald doel van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum op vertoning van het aankoopbewijs.

Na ontvangst zal LANAFORM uw apparaat naar gelang het geval repareren of vervangen en naar u terugsturen. De garantie is alleen geldig via het servicecenter van LANAFORM. Deze garantie wordt ongeldig wanneer het onderhoud van dit product aan iemand anders dan het servicecenter van LANAFORM wordt toevertrouwd.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

NL

19 - NEDERLANDS

☒ **Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.**

## Packungsinhalt

- Gerät für Klopfmassage
- 3 auswechselbare Massageaufsätze
- 1 Bedienungsanleitung

## Sicherheitshinweise

⚠ **Lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Produkt verwenden. Insbesondere diese grundlegenden Sicherheitsanweisungen.**

### ⚠ Achtung

Dieses Gerät eignet sich für eine Nutzung für Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen,

wenn sie von einer Person überwacht werden oder wenn sie die entsprechenden Anweisungen für eine sichere Nutzung des Geräts bekommen haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. **Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts durch Kinder sollte nur unter Aufsicht erfolgen. Das Gerät eignet sich ausschließlich für einen Einsatz Zuhause/in einem privaten Bereich und nicht für eine professionelle Nutzung. Kinder und Minderjährige von dem Gerät fernhalten und darauf achten, dass es nicht zum Spielen missbraucht wird. Lanaform haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Hinweise entstehen. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Weise. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von LANAFORM empfohlen wurde bzw. das nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten ist. Lassen Sie**

niemals etwas in eine der Öffnungen fallen, und führen Sie auch keine Gegenstände ein. **B**auen Sie das Gerät nicht auseinander. **R**einigen Sie nicht das gesamte Gerät mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser ein. **B**itte beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Reinigungshinweise. **I**st das Stromkabel des Geräts beschädigt, muss das Gerät entsorgt werden. **D**ie Oberfläche des Geräts kann sehr heiß werden. **D**eshalb müssen hitzeunempfindliche Personen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig sein. **V**erstauen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum in einem warmen oder feuchten Umfeld. **D**as Gerät nur unter der auf dem Gerät angegebenen Netzspannung verwenden. **D**as Gerät nicht verwenden, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist. **K**eine Körperteile zwischen den mobilen Massagebestandteilen des Geräts oder ihrer Anbringung einführen oder einquetschen, insbesondere nicht die Finger.

## ⚠ Explosionsgefahr

Eine unsachgemäße Nutzung oder die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann eventuell zu einem Brand führen! **B**enutzen Sie das Massagegerät nie länger als 20 Minuten (Überhitzungsgefahr) und lassen Sie es mindestens 20 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten; Benutzen Sie das Massagegerät nie unbeaufsichtigt, insbesondere dann nicht, wenn sich Kinder in der Nähe befinden; Benutzen Sie das Massagegerät nie unter einer Decke oder einem Kissen; Benutzen Sie das Massagegerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen entflammenden Materialien;

## ⚠ Bedienung

**N**ach jeder Verwendung bzw. vor jeder Reinigung das Gerät ausschalten und von der Steckdose trennen; Immer sicherstellen, dass die mobilen Elemente sich ungehindert bewegen können; Achten Sie darauf, dass Ihre Haare sich nicht im Gerät verfangen; Vermeiden Sie jeglichen Kontakt

DE

21 · DEUTSCH

mit spitzen oder scharfen Gegenständen; Falten Sie weder das Gerät noch sein Kabel; Stellen Sie das Gerät nicht in direkter Nähe von Hitzequellen auf, wie Backöfen, Heizkörpern oder direkte Sonnenbestrahlung; Es dürfen keine Objekte in die Öffnungen des Geräts eingeführt werden; Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie die Massageaufsätze anbringen oder austauschen möchten;

### **⚠ Stromschlag**

**Wie jedes elektrische Gerät sollte dieses Massagegerät vorsichtig und mit Sorgfalt verwendet werden, um einen Stromschlag zu vermeiden; Das Gerät nur unter der auf dem Gerät angegebenen Netzspannung verwenden; Das Gerät nicht verwenden, wenn es selbst oder eines seiner Zubehörteile sichtbare Beschädigungen aufweist; Das Gerät auf gar keinen Fall bei einem Gewitter verwenden; Das Gerät bei einem Fehler oder einer Panne direkt ausschalten und bei Bedarf**

**von der Stromversorgung trennen. Das Gerät nie über das Netzkabel halten oder tragen. Halten Sie die Netzkabel fern von heißen Oberflächen. Das Gerät auf gar keinen Fall öffnen. Das Gerät nicht berühren, wenn es in Wasser gefallen ist und das Netzkabel an eine Stromquelle angeschlossen ist. Das Netzkabel sofort von der Stromquelle trennen. Das Gerät nicht verwenden, wenn es selbst oder seine Zubehörteile sichtbare Beschädigungen aufweisen. Das Gerät nicht beschädigen oder fallen lassen. Das Gerät nur im Inneren, in vor Feuchtigkeit geschützten Räumen verwenden; Das Gerät nur mit trocknen Händen bedienen; Das Gerät auf gar keinen Fall in der Badewanne, Dusche oder neben vollen Waschbecken verwenden; Das Gerät auf gar keinen Fall in einem Schwimmbad, einem Whirlpool oder einer Sauna verwenden; Das Gerät auf gar keinen Fall im Freien verwenden;**

## Präsentation

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf von „Body Tapping“ entschieden haben. Dank der drei Massageaufsätze können Sie Ihre Massage abhängig von den anvisierten Zonen anpassen. Die Massage kann entweder eine entspannende oder stimulierende Wirkung haben und empfiehlt sich insbesondere bei Muskelverspannungen, Schmerzen oder Müdigkeit. Der Body Tapping ermöglicht eine kraftvolle, intensive Massage von Rücken, Schulter, Armen, Oberschenkeln und Waden. Das Gerät eignet sich nur für einen privaten Einsatz und nicht für medizinische oder kommerzielle Zwecke.

## Beschreibung des Geräts 1

01 LED-Anzeige

02 Ergonomischer Griff

03 Taste Ein/Aus:

- a. Starke Intensität
- b. Stopp
- c. Geringe Intensität

04 Runder Massageaufsatz

05 Genoppter Massageaufsatz

06 Spitzer Massageaufsatz

07 Netzkabel

## Anwendungs- umgebung

Das Body Tapping Gerät eignet sich für die Massage unterschiedlicher Körperteile. Er ist kein Ersatz für eine medizinische Behandlung. Das Gerät nicht verwenden, wenn Sie von einem oder mehreren der folgenden Warnhinweise betroffen sind:

- Das Gerät darf nicht für Tiere angewendet werden;
- Das Gerät darf nicht bei einem Bandscheibenvorfall oder einer pathologischen Veränderung der Wirbel verwendet werden;
- Das Gerät darf nicht für eine Massage des Herzbereichs eingesetzt werden, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen; Fragen Sie in einem solchen Fall auch bei einer Massage der anderen Körperteile vorher Ihren Arzt um Rat;
- Die Anwendung ist verboten auf geschwollener, verbrannter, entzündeter oder verletzter Haut;
- Das Gerät darf nicht während der Schwangerschaft angewendet werden;
- Das Gerät darf nicht auf dem Gesicht (Augen), dem Kehlkopf oder anderen besonders empfindlichen Körperteilen angewendet werden;
- Das Gerät darf nicht im Schlaf angewendet werden;
- Das Gerät darf nicht nach der Einnahme von Medikamenten oder Alkoholkonsum (eingeschränkte sensorische Wahrnehmung) angewendet werden;
- Das Gerät darf nicht auf den Knochen (Gelenke, Wirbelsäule) angewendet werden;
- Das Gerät darf nicht in einem Fahrzeug angewendet werden;

Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Massagegerät für Sie geeignet ist, fragen Sie Ihren Arzt um Rat;

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Netzkabel an die Stromquelle anschließen;

# Gebrauchsanweisung

**01** Wählen Sie den für die jeweilige Zone am besten geeigneten Massageaufsatz; Hierfür den Massageaufsatz des Produkts gegen den Uhrzeigersinn abschrauben; Anschließend den ausgewählten Massageaufsatz im Uhrzeigersinn auf dem Gerät anschrauben;

⊙ **Der runde Massageaufsatz (4) eignet sich für eine sanfte Massage von Nacken und Schulterblättern.**

⊙ **Der genoppte Massageaufsatz (5) eignet sich für eine intensivere Massage auf den Oberschenkeln und in der Mitte des Rückens.**

⊙ **Der spitze Massageaufsatz (6) eignet sich für eine punktgenaue Massage des unteren Rückens und der Waden.**

**02** Schließen Sie das Netzkabel (7) an einer Steckdose an.

**03** Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter (3) in die obere Position für eine intensive Massage (3a) oder nach unten für eine schwache Massage (3c), abhängig von Ihren Vorlieben.

⊙ **Wir empfehlen, zunächst mit einer geringeren Intensität zu beginnen und diese nach Bedarf zu steigern.**

**04** Sie können stehen, sitzen oder liegen, sich selbst massieren oder sich von einer anderen Person massieren lassen.

**05** Führen Sie das Gerät über die zu massierenden Bereiche, indem Sie es mit einer oder beiden Händen halten.

⊙ **Massieren Sie die einzelnen Körperbereiche jeweils nicht länger als drei Minuten.**

**06** Stellen Sie das Gerät nach der Anwendung (von maximal 20 Minuten) aus und lassen Sie es abkühlen.

## Pflege

Vor der Reinigung des Geräts muss es von der Stromversorgung getrennt werden und abkühlen. Reinigen Sie das Gerät immer mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

- Das Gerät vor jeder Reinigung von der Stromversorgung trennen.
- Reinigen Sie das Gerät nur wie weiter oben beschrieben. Es darf keine Flüssigkeit in das Gerät oder seine Zubehörteile eindringen.
- Benutzen Sie das Gerät erst, wenn es vollständig trocken ist.

## Verstauen

Das Massagegerät außerhalb der Reichweite von Kindern, an einem trockenen Ort aufbewahren und nicht in direkter Nähe von Hitzequellen.

## Diagnose

Problem	Ursache	Lösung
Der Massagekopf funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht an eine Stromquelle angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker ein und schalten Sie das Gerät an.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Das Gerät einschalten.



Wenn ein Defekt nicht einfach behoben werden kann, probieren Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder öffnen, sondern bringen Sie es zum Händler zurück.

## Technische Daten

Name und Modell	Body Tapping LA110222
Spannung	220V/240V - 50/60Hz
Leistung	17 W
Tapping-Geschwindigkeit	3.000 ± 300 Mal/Minute
Maße des Produkts	13 x 8 x 38 cm

## Hinweise bezüglich der Entsorgung von Abfällen

Die Verpackung besteht vollständig aus Stoffen, die keine Gefahr für die Umwelt darstellen; sie können in der Sortieranlage Ihrer Gemeinde abgegeben werden für eine Verwendung als Sekundärstoffe. Der Karton kann in einem Behälter für Papiersammlung entsorgt werden. Die Verpackungsfolien sind beim Sortier- und Recyclingzentrum Ihrer Gemeinde abzugeben.

Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, entsorgen Sie es umweltverträgliche und entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

## Engeschränkte Garantie

LANAFORM garantiert während zwei Jahren ab dem Kaufdatum, dass das Gerät frei ist von Material- und Fabrikationsfehlern. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Geräts. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf dieses LANAFORM-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM entziehen.

LANAFORM haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Geräts sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, wenn eine Kopie des Kaufnachweises vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM Kundendienstzentrum. Bei Wartungen oder Reparaturen des Produkts durch einen anderen Anbieter als das LANAFORM Kundendienstzentrum führt zum Erlöschen der Garantie.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

DE

25 · DEUTSCH

☒ Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.

## Contenido del envase

- Aparato de masaje mediante golpeteo
- 3 cabezales de masaje intercambiables
- 1 manual de instrucciones

## Medidas de precaución

⚠ **Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto, en especial los importantes consejos de seguridad que se enumeran a continuación:**

### ⚠ Atención

Este aparato puede ser utilizado por niños de ocho o más años y por personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia

o conocimiento, siempre que hayan sido supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre cómo usar el dispositivo de forma segura y comprenden los consiguientes peligros. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del mismo sin supervisión. Este aparato está diseñado exclusivamente para un uso doméstico/privado, no para el ámbito profesional. Evite que los niños jueguen con el aparato o lo utilicen. Lanaform no se responsabiliza de los daños accidentales que se produzcan por un uso diferente del indicado en el manual de instrucciones. Utilice este aparato exclusivamente siguiendo las instrucciones de este manual. No utilice accesorios no recomendados por LANA-FORM o no suministrados con este producto. Procure que no caiga ni se introduzca ningún objeto en las aberturas. No desmonte el aparato. No lave el aparato

íntegramente con agua ni lo sumerja; siga las instrucciones relativas a la limpieza. **Si** el cable de alimentación del aparato está dañado, este debe desecharse. **La** superficie del aparato puede estar caliente. **Las** personas insensibles al calor deben tener cuidado al utilizar este aparato. **No** guarde el producto durante mucho tiempo en un entorno caluroso o húmedo. **Utilice** el aparato solo con la tensión de red indicada en el mismo. **No** utilice el aparato bajo ninguna circunstancia si presenta daños visibles. **No** pille ni introduzca ninguna parte del cuerpo, especialmente los dedos, entre los elementos de masaje móviles del aparato o en su ubicación.

### **⚠ Riesgo de incendio**

**El** uso incorrecto del aparato o no conforme con las instrucciones actuales corre el riesgo, en ciertos casos, de provocar un incendio. **Nunca** utilice el aparato de masaje durante más de 20 minutos (existe riesgo de sobrecalentamiento)

o déjelo enfriar un mínimo de 20 minutos antes de volver a utilizarlo. **Nunca** utilice el aparato de masaje sin vigilancia, especialmente si hay niños cerca. **Nunca** utilice el aparato de masaje debajo de mantas o cojines. **Nunca** utilice el aparato de masaje cerca de gasolina u otros materiales inflamables.

### **⚠ Manipulación**

**Después** de cada uso y antes de limpiarlo, apague y desenchufe el aparato. **Asegúrese** de que las partes móviles siempre puedan moverse libremente. **Asegúrese** de no engancharse el cabello en el aparato. **Evite** el contacto con objetos cortantes o punzantes. **No** doble el aparato ni su cable. **Proteja** el aparato de las fuentes de calor demasiado cercanas, como hornos, radiadores o luz solar directa. **Nunca** inserte objetos en las aberturas del aparato. **Apague** el aparato y desenchúfelo de la red cuando quiera retirar o colocar los cabezales de masaje.

## ⚠ Electrocuación

Como cualquier aparato eléctrico, este aparato de masaje se debe utilizar con precaución y cuidado para evitar cualquier peligro de electrocuación. **Utilice** el aparato solo con la tensión de red indicada en el mismo. **No** utilice el aparato bajo ninguna circunstancia si este o sus accesorios presentan daños visibles. **No** utilice el aparato bajo ninguna circunstancia durante una tormenta. **En** caso de avería o mal funcionamiento, apague inmediatamente el aparato y desconecte la alimentación en caso necesario. **Nunca** sujete ni transporte el aparato por su cable de alimentación. **Mantenga** los cables lejos de las superficies calientes. **No** abra el aparato bajo ninguna circunstancia. **No** toque el aparato bajo ninguna circunstancia si ha caído al agua y el cable de alimentación está conectado a una fuente de alimentación. **Desenchufe** inmediatamente el cable de alimentación. **No** utilice al aparato si este

último o sus accesorios presentan daños aparentes. **Evite** golpear o dejar caer el aparato. **Utilice** el aparato solo en interiores, en habitaciones protegidas de la humedad. **Utilice** el aparato solo con las manos secas. **No** utilice el aparato bajo ninguna circunstancia en la bañera, la ducha o cerca de lavabos llenos. **No** utilice el aparato bajo ninguna circunstancia en una piscina, un jacuzzi o una sauna. **No** utilice el aparato bajo ninguna circunstancia en el exterior.

## Presentación

Gracias por comprar Body Tapping. Gracias a sus tres cabezales de masaje, podrá adaptar su masaje en función de la zona seleccionada. Los masajes pueden tener un efecto relajante o estimulante, y se recomiendan en caso de contracturas musculares, dolores o cansancio. Body Tapping ofrece un masaje potente e intenso en la espalda, la nuca, los hombros, los brazos, los muslos y las pantorrillas. El aparato solo está destinado para uso personal y no para fines médicos o comerciales.

## Descripción del aparato 1

01 Indicador LED

02 Mango ergonómico

**03** Botón de encendido/apagado:

- a. Alta intensidad
- b. Parada
- c. Baja intensidad

**04** Cabezal de masaje redondeado

**05** Cabezal de masaje en relieve

**06** Cabezal de masaje puntiagudo

**07** Cable de alimentación

## Entorno de uso

Body Tapping está diseñado para masajear diferentes partes del cuerpo. No reemplaza un tratamiento médico. No utilice el aparato si se ve afectado por una o varias de las siguientes advertencias:

- Su uso está prohibido para los animales
- Su uso está prohibido en caso de hernia discal o modificación patológica de las vértebras
- Su uso está prohibido para los masajes en la zona del corazón si se lleva marcas pasos. En este caso, consulte a su médico previamente para otras partes del cuerpo
- Su uso está prohibido sobre la piel y las partes del cuerpo hinchadas, quemadas, inflamadas o que presenten heridas
- Su uso está prohibido durante el embarazo
- Su uso está prohibido en el rostro (ojos), la laringe u otras partes del cuerpo especialmente sensibles
- Su uso está prohibido durante el sueño
- Su uso está prohibido después de la ingesta de medicamentos o alcohol (percepción sensorial limitada)
- Su uso está prohibido en los huesos (articulaciones, columna vertebral)
- Su uso está prohibido en un vehículo

Si no está seguro de que el aparato de masaje se adapte a su caso, consulte a su médico.

Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de conectar el cable de alimentación.

## Instrucciones de uso

**01** Elija el cabezal de masaje que mejor se adapte a la zona que desee masajear. Para ello, desenrosque el cabezal de masaje del producto en el sentido contrario a las agujas del reloj. A continuación, enrosque el cabezal seleccionado en el producto en el sentido de las agujas del reloj.

⊗ **El cabezal de masaje redondeado (4) es adecuado para masajes suaves en la nuca y los trapecios.**

⊗ **El cabezal de masaje en relieve (5) es adecuado para masajes más intensos en los muslos y el centro de la espalda.**

⊗ **El cabezal de masaje puntiagudo (6) es adecuado para masajes más precisos en la parte inferior de la espalda y las pantorrillas.**

**02** Conecte el cable de alimentación (7) a un enchufe.

**03** Accione el botón de encendido/apagado (3) hacia arriba para una alta intensidad (3a) o hacia abajo para una intensidad baja (3c), según sus preferencias.

⊗ **Le recomendamos comenzar por la intensidad más baja y aumentarla si es necesario.**

**04** Puede estar de pie, sentado o acostado; y masajearse usted mismo o masajear a otra persona.

**05** Deslice el aparato sobre la zona a masajear sosteniéndolo con una o dos manos.

⊘ No masajee más de tres minutos cada parte del cuerpo.

06 Después de su uso (durante un máximo de 20 minutos), apague el aparato y déjelo enfriar.

## Mantenimiento

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo y déjelo enfriar. Limpie siempre el aparato con un paño ligeramente húmedo.

- Antes de cada limpieza, desenchufe el aparato
- Limpie el aparato únicamente según el método indicado. No debe penetrar líquido bajo ninguna circunstancia en el aparato o en los accesorios
- Espere a que el aparato esté completamente seco antes de utilizarlo

## Almacenamiento

Mantenga su aparato de masaje fuera del alcance de los niños, en un lugar seco y lejos de cualquier fuente de calor.

## Diagnóstico

Problema	Causa	Solución
El cabezal de masaje no funciona	El aparato no está conectado.	Enchufe el aparato y enciéndalo.
	El aparato no está encendido.	Encienda el aparato.

En caso de avería persistente, no intente reparar o abrir el aparato por su cuenta, llévelo al distribuidor.

## Información técnica

Nombre y modelo	Body Tapping LA110222
Tensión	220V/240V - 50/60Hz
Potencia	17 W
Velocidad de golpeteo	3000 ± 300 veces/minuto
Dimensiones del producto	13 x 8 x 38 cm

## Consejos sobre la eliminación de residuos

El envase de este producto está compuesto exclusivamente por materiales no perjudiciales para el medio ambiente que pueden desecharse en los centros de reciclaje de su localidad para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en los recipientes de reciclaje de papel. Los plásticos del embalaje deben depositarse en el centro de reciclaje de su localidad.

Cuando desee deshacerse del aparato, hágalo de manera respetuosa con el medio ambiente y en cumplimiento de las normativas legales.

## Garantía limitada

LANAFORM garantiza la ausencia de defectos de material y fabricación a fecha de su adquisición y durante un período de dos años, excepción hecha de las precisiones mencionadas a continuación.

La garantía LANAFORM no cubre los daños causados por el desgaste normal de este producto. Por otra parte, la garantía de este producto LANAFORM tampoco cubre los daños causados por el uso abusivo o inadecuado, accidente, utilización de accesorios o modificaciones no autorizadas, o cualquier otra condición de cualquier tipo fuera del control de LANAFORM.

LANAFORM no se responsabilizará de ningún tipo de daño incidental, consecuente o especial.

Todas las garantías implícitas de conformidad del producto están limitadas a un período de dos años a partir de la fecha de adquisición inicial, bajo reserva de presentación de la prueba de compra.

LANAFORM se encargará, tras la recepción del aparato, de repararlo o, en su caso, sustituirlo y enviárselo. La garantía sólo se aplica a través del Centro de Servicio de LANAFORM. Toda operación de mantenimiento de este producto no efectuada por el Centro de Servicio de LANAFORM anulará la presente garantía.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

☒ **Le fotografie e altre rappresentazioni del prodotto riportate nel presente manuale e sulla confezione cercano di essere quanto più fedeli possibile, ma non possono garantire una somiglianza perfetta con il prodotto.**

## Contenuto della confezione

- Apparecchio per massaggio a percussione
- 3 inserti per massaggio intercambiabili
- 1 manuale di istruzioni

## Precauzioni

⚠ **Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto, con particolare riguardo per le seguenti norme di sicurezza fondamentali.**

### ⚠ **Attenzione**

**Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o carenza di esperienza**

**e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e hanno compreso i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. L'apparecchio p è destinato unicamente all'utilizzo in un ambiente domestico/privato e non in ambito professionale. Accertarsi che i bambini e i minorenni non giochino con l'apparecchio e che non lo utilizzino. Lanaform declina ogni responsabilità in caso di danno accidentale derivante da qualsiasi utilizzo non previsto dal presente manuale d'uso. Utilizzare questo apparecchio solo nel rispetto delle istruzioni ivi contenute. Non utilizzare accessori che non siano raccomandati da LANAFORM o che non siano forniti in dotazione con questo apparecchio. Non lasciare cadere né inserire alcun oggetto in una delle**



aperture. **Non** smontare completamente l'apparecchio. **Non** lavare l'intero apparecchio sotto l'acqua e non immergerlo; attenersi alle istruzioni di pulizia riportate nel presente manuale. **Se** il cavo di alimentazione elettrica dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltire l'apparecchio. **La** superficie dell'apparecchio può essere bollente. **Le** persone insensibili al calore devono prestare attenzione durante l'utilizzo di questo apparecchio. **Non** conservare il prodotto per un lungo periodo in un ambiente caldo o umido. **Utilizzare** l'apparecchio esclusivamente alla tensione di rete indicata. **Non** utilizzare assolutamente l'apparecchio se presenta danni visibili. **Non** incastrare né inserire parti del corpo, in particolare le dita, tra gli elementi massaggianti mobili dell'apparecchio o nel loro alloggiamento.

### **⚠ Rischio di incendio**

**Un** utilizzo dell'apparecchio errato o non conforme al presente manuale di utilizzo può in alcuni

casi di provocare un incendio. **Non** utilizzare l'apparecchio per massaggio per più di 20 minuti (rischio di surriscaldamento) o lasciarlo raffreddare almeno 20 minuti prima di riutilizzarlo; **Non** utilizzare l'apparecchio per massaggio senza sorveglianza, in particolare in presenza di bambini nelle vicinanze; **Non** utilizzare l'apparecchio per massaggio sotto una coperta o un cuscino; **Non** utilizzare l'apparecchio per massaggio in prossimità di essenze o altri materiali infiammabili.

### **⚠ Manipolazione**

**Dopo** ogni utilizzo e prima di ogni pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegarlo. **Verificare** che i componenti mobili possano muoversi sempre senza ostacoli; **Prestare** attenzione a non fare impigliare i capelli nell'apparecchio; **Evitare** qualsiasi contatto con oggetti appuntiti o taglienti; **Non** piegare l'apparecchio né il suo cavo; **Proteggere** l'apparecchio da fonti di calore troppo vicine quali forni, radiatori o raggi solari diretti;

IT

33 · ITALIANO

**Non** inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio; Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla rete per rimuovere o inserire gli inserti per massaggio.

### **⚠ Folgorazione**

Come qualsiasi apparecchio elettrico, questo apparecchio per massaggio deve essere utilizzato con prudenza e cura, per evitare pericoli di folgorazione. **Utilizzare** l'apparecchio esclusivamente alla tensione di rete indicata; **Non** utilizzare assolutamente l'apparecchio se quest'ultimo o i suoi accessori presentano danni visibili; **Non** utilizzare assolutamente l'apparecchio durante un temporale. **In** caso di difetto o guasto, spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione, a seconda del caso. **Non** tenere né trasportare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. **Allontanare** i cavi dalle superfici calde. **Non** aprire assolutamente l'apparecchio. **Non** toccare assolutamente l'apparecchio se è caduto in acqua e

il cavo di alimentazione è collegato a una fonte di alimentazione. **Scollegare** immediatamente il cavo di alimentazione. **Non** utilizzare l'apparecchio se quest'ultimo o i suoi accessori presentano danni evidenti. **Evitare** di urtare o far cadere l'apparecchio. **Utilizzare** l'apparecchio esclusivamente all'interno, in stanze al riparo dall'umidità; **Utilizzare** l'apparecchio esclusivamente con le mani asciutte; **Non** utilizzare assolutamente l'apparecchio nella vasca da bagno, nella doccia o vicino a lavandini pieni; **Non** utilizzare assolutamente l'apparecchio in una piscina, jacuzzi o sauna; **Non** utilizzare assolutamente l'apparecchio all'esterno.

## **Presentazione**

Grazie di aver acquistato Body Tapping. Grazie alle tre testine di massaggio è possibile adattare il massaggio in funzione della zona prescelta. I massaggi possono avere un effetto rilassante o stimolante e sono indicati in caso di contratture muscolari, dolori o affaticamento. Body Tapping offre un massaggio potente e intenso di schiena, nuca, spalle, braccia, cosce e polpacci. L'apparecchio è previsto unicamente per un utilizzo personale e non a fini medici o commerciali.

# Descrizione dell'apparecchio 1

- 01 Indicatore LED
- 02 Impugnatura ergonomica
- 03 Pulsante di avvio/arresto:
  - a. Intensità forte
  - b. Arresto
  - c. Intensità debole
- 04 Testina di massaggio rotonda
- 05 Testina di massaggio a cunei
- 06 Testina di massaggio a punta
- 07 Cavo di alimentazione

## Ambiente di utilizzo

Body Tapping è destinato al massaggio di diverse parti del corpo. Non sostituisce un trattamento medico. Non utilizzare l'apparecchio in caso di dubbi su una o più delle seguenti avvertenze:

- L'utilizzo è vietato per gli animali
- L'utilizzo è vietato in caso di ernia del disco o di modifiche patologiche delle vertebre
- L'utilizzo è vietato per i massaggi nella zona del cuore se si è portatori di pacemaker. In questo caso, richiedere prima il parere del medico per le altre parti del corpo.
- L'utilizzo è vietato su pelle e parti del corpo gonfie, bruciate, che presentano infiammazioni o ferite.
- L'utilizzo è vietato in gravidanza
- L'utilizzo è vietato su viso (occhi), laringe o altre parti del corpo particolarmente sensibili
- L'utilizzo è vietato durante il sonno
- L'utilizzo è vietato dopo l'assunzione di farmaci o alcol (percezione sensoriale limitata)

- L'utilizzo è vietato sulle ossa (articolazioni, colonna vertebrale)
- L'utilizzo è vietato in un veicolo

Se non si è certi che l'apparecchio per massaggio sia adatto al proprio caso, chiedere consiglio al medico.

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di collegare il cavo di alimentazione.

## Istruzioni per l'utilizzo

- 01 Scegliere la testina di massaggio più adatta alla zona da massaggiare. Per farlo, svitare la testina di massaggio del prodotto in senso antiorario. Avvitare quindi la testina prescelta sul prodotto in senso orario.

⊗ La testina di massaggio rotonda (4) è adatta a massaggi dolci a livello della nuca e dei trapezi.

⊗ La testina di massaggio a cunei (5) è adatta a massaggi più intensi a livello delle cosce e della parte centrale della schiena.

⊗ La testina di massaggio a punta (6) è adatta a massaggi più precisi a livello della bassa schiena e dei polpacci

- 02 Collegare il cavo di alimentazione (7) a una presa.

- 03 Azionare il pulsante di avvio/arresto (3) verso l'alto per l'intensità forte (3a) o verso il basso per l'intensità debole (3c), a seconda delle proprie preferenze.

⊗ Si consiglia di iniziare dall'intensità più debole e di aumentarla se necessario.

- 04 È possibile rimanere in piedi, seduti o coricati, massaggiarsi da soli o massaggiare un'altra persona.

IT

35 ITALIANO

**05** Fare scorrere l'apparecchio sulla zona da massaggiare tenendolo con una o due mani.

Ⓞ **Non massaggiare ogni parte del corpo per più di tre minuti.**

**06** Dopo l'utilizzo (massimo 20 minuti), spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

## Manutenzione

Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo e lasciarlo raffreddare. Pulire sempre l'apparecchio con un panno leggermente umido.

- Prima di ogni pulizia, scollegare l'apparecchio;
- Pulire l'apparecchio unicamente secondo il metodo indicato. Non fare assolutamente penetrare liquidi nell'apparecchio o negli accessori;
- Aspettare che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di utilizzarlo.

## Conservazione

Conservare l'apparecchio per massaggio fuori dalla portata dei bambini, in un luogo asciutto e lontano da fonti di calore.

## Diagnosi

Problema	Causa	Soluzione
La testina di massaggio non funziona	L'apparecchio non è collegato.	Collegare l'apparecchio e accenderlo.
	L'apparecchio non è acceso.	Accendere l'apparecchio.

In caso di guasto costante, non tentare di riparare o di aprire l'apparecchio autonomamente, ma riportarlo al fornitore.

## Caratteristiche tecniche

Nome e modello	Body Tapping LA110222
Tensione	220V/240V - 50/60Hz
Potenza	17 W
Velocità di tapping	3000 ± 300 volte/minuto
Dimensioni del prodotto	13 x 8 x 38 cm.

## **Consigli relativi allo smaltimento rifiuti**

La confezione è interamente costituita da materiali rispettosi dell'ambiente, che possono essere depositati presso un centro di smaltimento selettivo locale per poter essere utilizzati come materie secondarie. Il cartone può essere gettato in un cassonetto di raccolta della carta. Le pellicole di imballaggio devono essere consegnate ad un centro locale di smaltimento selettivo e di riciclaggio.

Quando l'apparecchio diventa inutilizzabile, occorre smaltirlo in maniera eco-compatibile e conformemente alle direttive in vigore.

## **Garanzia limitata**

LANAFORM garantisce che questo prodotto è esente da qualunque difetto di materiale e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla sua data di acquisto, ad eccezione delle esclusioni sotto riportate.

La garanzia LANAFORM non copre i danni causati dalla normale usura del prodotto. Inoltre, la garanzia di questo prodotto LANAFORM non copre i danni causati da utilizzo abusivo o inadatto, cattivo uso, incidente, fissaggio di accessori non autorizzati, modifica apportata al prodotto o qualunque altra condizione di qualsivoglia natura, posta al di fuori del controllo di LANAFORM.

LANAFORM declina qualsiasi responsabilità in relazione a qualunque tipo di danno accessorio, conseguente o speciale.

Tutte le garanzie implicite di idoneità del prodotto sono limitate ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale, a condizione che ne venga esibita la prova.

Una volta ricevuto l'apparecchio LANAFORM lo riparerà o sostituirà, a seconda dei casi, e lo rispedirà all'utente. La garanzia può essere esercitata solo tramite il Centro Assistenza di LANAFORM. Qualunque attività di manutenzione del prodotto che non sia stata affidata al Centro Assistenza di LANAFORM annullerà la presente garanzia.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

IT

☒ Zdjęcia i inne ilustracje produktu zawarte w niniejszym podręczniku oraz na opakowaniu są tak dokładne, jak to możliwe, ale nie można zapewnić ich całkowitej zgodności z produktem.

## Zawartość opakowania

- Urządzenie do masażu ostukującego
- 3 wymienne końcówki do masażu
- 1 instrukcja obsługi

## Środki ostrożności

⚠ **Przed rozpoczęciem korzystania z produktu przeczytaj wszystkie instrukcje, a w szczególności przedstawione poniżej podstawowe zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.**

### ⚠ Uwaga

Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, bądź osoby nie posiadające wiedzy na

temat tego urządzenia, ani doświadczenia w jego używaniu, o ile zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia z nim związane lub są nadzorowane podczas korzystania z niego. **Dzieciom nie wolno używać tego urządzenia do zabawy. Dzieciom nie wolno bez nadzoru czyścić urządzenia, ani dokonywać na nim czynności konserwacyjnych. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w środowisku domowym/prywatnym, a nie do użytku profesjonalnego. Należy dopilnować, aby dzieci i osoby małoletnie nie bawiły się urządzeniem i go nie używały. Firma Lanaform nie odpowiada za jakiegokolwiek uszkodzenia wynikające z niestosowania się do zaleceń podanych w niniejszej instrukcji. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji. Nie należy używać akcesoriów niezalecanych przez**

LANAFORM lub niedostarczanych wraz z urządzeniem. **N**ależy uważać, aby żadne przedmioty nie dostały się do otworów urządzenia i nie wolno niczego tam wkładać. **N**ie demontować urządzenia w całości. **N**ie wolno myć ani zanurzać urządzenia w wodzie. **N**ależy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji. **J**eśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, urządzenie należy wyrzucić. **P**owierzchnia urządzenia może być gorąca. **O**soby niewrażliwe na gorąco powinny zachować ostrożność podczas korzystania z tego urządzenia. **N**ie należy przechowywać urządzenia przez długi czas w ciepłym lub wilgotnym środowisku. **U**rządzenie należy zasilć wyłącznie za pomocą prądu o natężeniu wskazanym na urządzeniu. **W** żadnym wypadku nie należy korzystać z urządzenia, jeśli posiada ono widoczne uszkodzenia. **N**ie należy wkładać ani doprowadzić do utknięcia żadnej części ciała, a w szczególności palców,

między ruchomymi elementami urządzenia lub w ich miejscu.

### **⚠ Niebezpieczeństwo pożaru**

**U**życie urządzenia w sposób niewłaściwy lub niezgodny z niniejszą instrukcją obsługi może w niektórych przypadkach być przyczyną pożaru. **N**igdy nie używaj masażera przez okres dłuższy niż 20 minut (ryzyko przegrzania) lub pozostaw do ostygnięcia na co najmniej 20 minut przed kolejnym użyciem; **N**igdy nie używaj masażera bez nadzoru, zwłaszcza w pobliżu dzieci; **N**igdy nie używaj masażera pod kołdrą lub poduszką; **N**igdy nie używaj masażera, jeśli w pobliżu znajduje się benzyna lub inne materiały łatwopalne.

### **⚠ Obsługa**

**P**o każdym użyciu i przed każdym czyszczeniem zatrzymaj urządzenie i odłącz je od sieci elektrycznej. **U**piewnij się, że części ruchome mogą poruszać się bez przeszkód; **U**piewnij się, że twoje włosy nie dostają się do urządzenia; **U**nikaj

kontakty urządzenia z ostrymi lub tnącymi przedmiotami; Nie wyginaj urządzenia ani zasilającego go kabla; Chronić urządzenie przed zbyt bliskim kontaktem ze źródłami ciepła, takimi jak piece, kaloryfery lub bezpośrednio działanie promieni słonecznych; Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów w otwory urządzenia; Jeśli chcesz wyjąć lub włożyć końcówki do masażu, wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci elektrycznej.

### **⚠ Porażenie prądem**

Podobnie jak w przypadku każdego urządzenia elektrycznego, z masażera należy korzystać z ostrożnością i starannością, tak by uniknąć wszelkiego niebezpieczeństwa porażenia prądem. Urządzenie należy zasilać wyłącznie za pomocą prądu o natężeniu wskazanym na urządzeniu; W żadnym wypadku nie należy korzystać z urządzenia, jeśli ono lub jego akcesoria posiadają widoczne uszkodzenia; W żadnym wypadku nie należy korzystać z urządzenia podczas burzy. **W** przypadku

awarii lub usterki, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej. **N**igdy nie trzymaj ani nie przenoś urządzenia za przewód zasilający. **T**rzymaj kable z dala od gorących powierzchni. **W** żadnym wypadku nie otwieraj urządzenia. **W** żadnym wypadku nie dotykaj urządzenia, jeśli wpadnie ono do wody, a przewód zasilający podłączony jest do sieci elektrycznej. **N**atychmiast odłącz przewód zasilający. **N**ie korzystaj z urządzenia, jeśli na jego akcesoriach lub na nim widoczne są uszkodzenia. **S**taraj się nie uderzać ani nie upuszczać urządzenia. **K**orzystaj z urządzenia wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych, z dala od wilgoci; Korzystaj z urządzenia wyłącznie suchymi rękoma; **W** żadnym wypadku nie korzystaj z urządzenia w wannie, pod prysznicem ani w pobliżu zlewów napełnionych wodą; **W** żadnym razie nie korzystaj z urządzenia w basenie, jacuzzi lub saunie; **W** żadnym wypadku nie należy korzystać z urządzenia na zewnątrz.



## Prezentacja

Dziękujemy za zakup produktu Body Tapping. Dzięki trzem nasadkom możesz dostosować rodzaj masażu do obszaru ciała. Masaże mogą mieć efekt relaksujący lub stymulujący i są wskazane w przypadku skurczy, dolegliwości bólowych lub zmęczenia mięśni. Body Tapping pozwala na wykonanie silnego i intensywnego masażu pleców, karku, barków, ramion, ud i łydek. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku osobistego, a nie w celach medycznych lub komercyjnych.

## Opis urządzenia 1

01 Wskaźnik LED

02 Ergonomiczna rączka

03 Przycisk Start/Stop:

- a. Wysoki poziom intensywności
- b. Stop
- c. Zbyt mało pary

04 Nasadka masująca okrągła

05 Nasadka masująca z wypustkami

06 Nasadka masująca spiczasta

07 Przewód zasilający

## Środowisko użytkowania

Urządzenie Body Tapping przeznaczone jest do masowania poszczególnych części ciała. Nie może zastąpić leczenia. Z urządzenia nie powinny korzystać osoby, których dotyczą następujące zalecenia:

- Zabrania się korzystania z urządzenia przez zwierzęta
- Zabrania się korzystania z urządzenia w przypadku dyskopatii lub zmian zwyrodnieniowych kręgosłupa

- Zabrania się korzystania z urządzenia w celu masowania okolic serca w przypadku wszczepionego rozrusznika. W takim wypadku przed wykonaniem masażu innych części ciała skonsultuj się z lekarzem
- Zabrania się korzystania z urządzenia na skórze lub częściach ciała z opuchlizną, poparzeniem, reakcją zapalną lub raną
- Zabrania się korzystania z urządzenia podczas ciąży
- Zabrania się korzystania z urządzenia na skórze twarzy (w szczególności okolicach oczu), na krtani i innych szczególnie wrażliwych częściach ciała
- Zabrania się korzystania z urządzenia podczas snu
- Zabrania się korzystania z urządzenia po przyjęciu leków lub alkoholu (co wiąże się z ograniczoną percepcją sensoryczną)
- Zabrania się korzystania z urządzenia na kościach (stawach, kręgosłupie)
- Zabrania się korzystania z urządzenia w samochodzie

Jeśli nie jesteś pewien, czy powinieneś korzystać z masażera, skonsultuj się z lekarzem.

Upewnij się, że aparat jest wyłączony, przed podłączeniem przewodu zasilającego.

## Instrukcje użytkowania

- 01 Wybierz nasadkę do masażu najlepiej dostosowaną do obszaru ciała, który chcesz masować. W tym celu odkręć nasadkę znajdującą się na urządzeniu, przesuwając ją w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara. Następnie przykręć do urządzenia wybraną nasadkę, przesuwając ją w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara.

⊙ **Okrągła nasadka masująca (4) nadaje się do delikatnego masowania okolic karku i mięśnia czworobocznego.**

⊙ **Nasadka masująca z wypustkami (5) nadaje się do bardziej intensywnego masowania ud i środkowej części pleców.**

⊙ **Nasadka masująca spiczasta (6) nadaje się do bardziej precyzyjnego masowania dolnej części pleców oraz łydek.**

**02** Podłącz przewód zasilający (7) do sieci elektrycznej.

**03** Przesuń przycisk Start/Stop (3) w górę w celu masowania z wysoką intensywnością (3a) lub w dół w celu masowania z niską intensywnością (3c), w zależności od preferencji.

⊙ **Zalecamy rozpocząć od najniższego poziomu intensywności, a następnie zwiększyć ją w razie potrzeby.**

**04** Możesz ustawić się w pozycji stojącej, siedzącej lub leżącej; możesz wykonać masaż na sobie samym lub masować inną osobę.

**05** Przesuń urządzenie na obszar do masowania, trzymając je w jednej ręce lub w dwóch rękach.

⊙ **Nie masuj jednego obszaru ciała dłużej niż przez trzy minuty.**

**06** Po użyciu (trwającym maksymalnie 20 minut), wyłącz urządzenie i pozostaw do ostygnięcia.

## Konserwacja

Przed wyczyszczeniem urządzenia wyłącz je i pozostaw do ostygnięcia. Zawsze czyść urządzenie lekko zwilżoną ściereczką.

- Przed każdym czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci elektrycznej;
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie wskazaną metodą. Do urządzenia lub jego akcesoriów w żadnym razie nie może się dostać ciecz;
- Należy odczekać do całkowitego wyschnięcia urządzenia przed jego użyciem.

## Przechowywanie

Masażer należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, suchym i z dala od źródeł ciepła.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nasadka masująca nie działa	Urządzenie nie jest podłączone do prądu.	Podłączyć urządzenie do prądu i uruchomić.
	Urządzenie nie jest włączone.	Włączyć urządzenie.

W przypadku uporczywych awarii nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy lub otwierania urządzenia, lecz zwrócić je dostawcy.

## Dane techniczne

Nazwa i Model	Body Tapping LA110222
Napięcie	220V/240V - 50/60Hz
Moc	17 W
Prędkość os-tukiwania	3000 ± 300 razy/minutę
Wymiary produktu	13 x 8 x 38 cm

## Wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Opakowanie jest wykonane wyłącznie z materiałów bezpiecznych dla środowiska, które można wyrzucić w lokalnym punkcie zbiórki surowców wtórnych, aby można je było wykorzystać ponownie. Karton można wrzucić do pojemnika do zbiórki papieru. Folię z opakowania należy oddać w lokalnym punkcie zbiórki surowców wtórnych.

Jeżeli urządzenie przestanie być używane, należy je zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i zgodny z obowiązującymi przepisami.

## Ograniczona gwarancja

Firma LANAFORM gwarantuje, że produkt jest wolny od wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych i udziela na niego gwarancji na dwa lata, z wyjątkiem poniższych zastrzeżeń.

Gwarancja firmy LANAFORM nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu. Ponadto gwarancja na niniejszy produkt firmy LANAFORM nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem, powstałych w wyniku wypadku, montażu jakichkolwiek niedozwolonych akcesoriów, modyfikacji produktu ani z jakichkolwiek innych powodów, na które firma LANAFORM nie ma wpływu.

Firma LANAFORM nie ponosi odpowiedzialności za wszelkiego rodzaju szkody pośrednie, wynikowe lub specjalne.

Wszelkie domniemane gwarancje przydatności produktu są ograniczone do dwóch lat od daty zakupu, pod warunkiem przedstawienia kopii dowodu zakupu.

Po odbiorze urządzenia firma LANAFORM dokonana, w zależności od przypadku, jego naprawy lub wymiany i odeśle je klientowi. Gwarancja jest obsługiwana wyłącznie przez Serwis firmy LANAFORM. Wykonanie jakichkolwiek czynności serwisowych przez podmiot inny niż Serwis firmy LANAFORM powoduje utratę gwarancji.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

PL

43 · POLSKI

☒ Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejuvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

## Obsah balení

- Příklad pro masáž po-  
klepáváním
- 3 masážní vymění-  
telné nástavce
- 1 návod k použití

## Bezpečnostní opatření

⚠ **Než začnete výrobek používat, přečtěte si všechny pokyny, zejména následující základní bezpečnostní upozornění.**

### ⚠ Upozornění

Tento spotřebič smějí používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí souvisejícímu

riziku. Děti by si neměly se hrát se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru. Příklad je určen pouze pro domácí/soukromé použití, ne pro profesionální salony. Dbejte na to, aby si s přístrojem nehrály a nepoužívaly jej děti a mladiství. Společnost Lanaform nenese odpovědnost za poškození přístroje způsobené nevhodným použitím, které neodpovídá pokynům uvedeným v této příručce. Používejte tento výrobek výhradně v souladu s návodem k použití popsaným v této příručce. Nepoužívejte příslušenství, které společnost Lanaform nedoporučila nebo které nebylo dodáno s výrobkem. Dbejte na to, aby do otvorů výrobku nezapadly žádné předměty a do těchto otvorů ani žádné předměty nevkládejte. Příklad nerozebírejte. Neomývejte celý přístroj vodou a neponořujte jej do vody. Prostudujte si pokyny pro čištění uvedené v této příručce. Pokud je elektrický přírodní kabel přístroje poškozený, je nutné

přístroj vyhodit. **Povrch** přístroje může být horký. **Osoby** necitlivé na teplo musí dávat při používání přístroje pozor. **Neukládejte** výrobek na delší dobu do horkého či vlhkého prostředí. **Přístroj** použijte pouze s napětím sítě uvedeným na přístroji. **Přístroj** v žádném případě nepoužívejte, je-li viditelně poškozen. **Mezi** masážní pohyblivé součástí přístroje nebo do místa, kam se zasunují, nestrkejte žádnou část těla, především prsty.

### ⚠ Riziko požáru

**Nesprávné** použití přístroje nebo použití, které není v souladu s tímto návodem, může v některých případech způsobit požár. **Masážní** přístroj nepoužívejte nikdy po dobu více než 20 minut (riziko přehřátí) nebo ho před dalším použitím nechte zchladnout minimálně po dobu 20 minut; **Masážní** přístroj nepoužívejte nikdy bez dozoru, zejména v blízkosti dětí; **Masážní** přístroj nepoužívejte nikdy pod dekou nebo polštářem; **Masážní** přístroj nepoužívejte

nikdy v blízkosti benzínu nebo jiných hořavin.

### ⚠ Manipulace

**Přístroj** po každém použití a před každým čištěním zastavte a vypojte. **Dbejte**, aby se pohyblivé části mohly vždy pohybovat bez problémů; **Dbejte**, aby se do přístroje nedostaly vlasy; **Vyhnete** se jakémukoliv kontaktu se špičatými nebo ostrými předměty; **Přístroj** ani přívodní kabel neohýbejte; **Chraňte** přístroj před příliš blízko ležícími zdroji tepla, jako je sporák, radiátor, nebo před přímými slunečními paprsky; **Do** otvorů přístroje nevkládejte nikdy žádné předměty; **Pokud** chcete sejmout nebo nasadit masážní hlavici, přístroj vypněte a vypojte ze sítě.

### ⚠ Zasažení elektrickým proudem

**Tento** masážní přístroj se podobně jako každý elektrický přístroj musí používat opatrně a pečlivě, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. **Přístroj** používejte

pouze s napětím sítě uvedeným na přístroji; Přístroj v žádném případě nepoužívejte, pokud je on nebo jeho součásti viditelně poškozen; Přístroj v žádném případě nepoužívejte během bouřky. **V** případě poškození nebo poruchy přístroj okamžitě vypněte a případně odpojte se sítě. **Přístroj** nenoste ani nadržte za přívodní kabel. **Napájecí kabel** chraňte před horkými povrchy. **Přístroj** v žádném případě neotvírejte. **Přístroje** se v žádném případě nedotýkejte, pokud spadl do vody a je zapojen do sítě. **Přívodní kabel** okamžitě odpojte. **Přístroj** nepoužívejte, pokud je on nebo jeho součásti viditelně poškozen. **Dejte pozor**, aby přístroj do něčeho prudce nenarazil nebo nespadl na zem. **Přístroj** používejte pouze v interiéru a prostředí, které není vlhké; **Přístroj** používejte pouze se suchýma rukama; **Přístroj** v žádném případě nepoužívejte ve vaně, sprše nebo v blízkosti napuštěného umyvadla;

**Přístroj** v žádném případě nepoužívejte v bazénu, vířivce nebo sauně; **Přístroj** v žádném případě nepoužívejte venku.

## Prezentace

Děkujeme vám za zakoupení přístroje Body Tapping. Díky třem masážním hlavám můžete masáž upravit podle cílené zóny těla. Masáž může mít relaxační nebo stimulační efekt a doporučuje se v případě ztuhlých, bolestivých nebo unavených svalů. Přístroj Body Tapping poskytuje silnou intenzivní masáž zad, šíje, ramen, rukou, stehna a lýtek. Přístroj je určen pouze pro domácí použití, ne pro lékařské či obchodní účely.

## Popis přístroje 1

- 01 LED kontrolka
- 02 Ergonomická rukojeť
- 03 Tlačítko on/off:
  - a. Silná intenzita
  - b. Zastavení
  - c. Nízká intenzita vypouštění páry
- 04 Kulatá masážní hlava
- 05 Masážní hlava s výstupky
- 06 Špičatá masážní hlava
- 07 Napájecí kabel

## Prostředí vhodné pro používání

Přístroj Body tapping je určen pro masáže různých částí těla. Přístroj nenahrazuje lékařské ošetření. Přístroj nepoužívejte, pokud pro vás platí některé z těchto upozornění:

- Je zakázáno přístroj používat pro zvířata
- Je zakázáno přístroj používat v případě výhřezu plotýnky nebo patologického poškození obratlů
- Je zakázáno přístroj používat poblíž srdci, máte-li voperovaný kardios-timulátor. V tom případě požádejte ohledně použití na jiných částech těla o stanovisko svého lékaře
- Je zakázáno přístroj používat na nateklých či popálených částech těla nebo na částech těla se zánětem nebo zraněním
- Je zakázáno přístroj používat v těhotenství
- Je zakázáno přístroj používat na obličeji (očíh), přední části krku nebo na jiných citlivých částech těla
- Je zakázáno přístroj používat ve spánku
- Je zakázáno přístroj používat po požití léků nebo alkoholu (nižší smyslové vnímání)
- Je zakázáno přístroj používat na kostech (klouby, páteř)
- Je zakázáno přístroj používat ve voze

Pokud si nejste jistí, zda se pro vás přístroj hodí, požádejte o radu svého lékaře.

Před vypojením přístroje ze sítě zkontrolujte, že je vypnutý.

## Pokyny k použití

- 01** Zvolte si masážní hlavu, která je nejvhodnější pro část těla, kterou chcete masírovat. Pro výměnu masážní hlavy s ní otáčejte proti směru hodinových ručiček. Poté našroubujte zvolenou masážní hlavu ve směru hodinových ručiček.

⊙ **Kulatá masážní hlava (4) je určená pro jemnou masáž šíje a trapézových svalů.**

⊙ **Masážní hlava s výstupky (5) je určená pro intenzivnější masáž stehen a střední část zad.**

⊙ **Špičatá masážní hlava (6) je určená pro přesnější masáž spodní části zad a lýtek.**

**02** Přívodní kabel (7) zapněte do zásuvky.

**03** Pro silnou intenzitu posuňte tlačítko on/off (3a) nahoru, pro slabší intenzitu dolů (3c).

⊙ **Doporučujeme vám začít s nejslabší intenzitou a v případě potřeby ji zvýšit.**

**04** Při masáži můžete stát, sedět nebo ležet; masírovat se můžete sami, nebo využít jinou osobu.

**05** Jezděte přístrojem po oblasti, kterou chcete masírovat, přístroj držte jednou nebo oběma rukama.

⊙ **Stejně místo nemasírujte déle než tři minuty.**

**06** Po použití (v délce maximálně 20 minut) přístroj vypněte a nechte ho vychladnout.

## Údržba

Před čištěním přístroj vypněte ze zásuvky a nechte ho vychladnout. Přístroj vždy otírejte navlhčeným hadříkem.

- Před každým přístroj vypněte ze zásuvky.
- Přístroj čistěte pouze uvedeným způsobem. Do přístroje ani jeho součástí nesmí v žádném případě vniknout voda;
- Před dalším použitím vyčkejte, než bude přístroj zcela suchý.

## Uchovávání

Přístroj ukládejte mimo dosah dětí, na suché místo a mimo jakýkoliv zdroj tepla.

CS

47 · ČEŠTINA

## Diagnostika závad

Problém	Příčina	Řešení
Masážní hlava nefunguje	Přístroj není správně zapojen.	Zapojte přístroj do zásuvky a zapněte ho.
	Přístroj není zapnutý.	Přístroj zapněte.

V případě přetrvávající závady nezkoušejte přístroj sami opravovat nebo rozebírat, ale obraťte se na svého prodejce.

## Technické vlastnosti

Název a model	Body Tapping LA110222
Napětí	220V/240V - 50/60Hz
Příkon:	17 W
Rychlost poklepávání	3000 +/- 300x/ minuta
Rozměry výrobku	13 x 8 x 38 cm

## Rady týkající se likvidace odpadu

Obal je tvořen materiály, které nijak neohrožují životní prostředí a lze je odevzdat k recyklaci do obecního sběrného a recyklačního střediska. Papírový obal je možné vyhodit do papírového odpadu. Obalové fólie je třeba odevzdat do obecního sběrného a recyklačního střediska.

Když přístroj přestanete používat, zlikvidujte jej způsobem šetrným k životnímu prostředí a v souladu se zákonnými předpisy.

## Omezená záruka

Společnost LANAFORM zaručuje, že tento výrobek k datu koupě neobsahuje vady materiálu a výrobní vady. Záruka platí dva roky, s výjimkou níže uvedených případů.

Záruka společnosti LANAFORM se nevztahuje na poškození způsobená běžným opotřebením výrobku. Dále se záruka na tento výrobek společnosti LANAFORM nevztahuje na poškození způsobená nesprávným či nevhodným použitím, nehodou, použitím nepovoleného příslušenství, provedenými úpravami výrobku nebo jinou situací jakékoli povahy, kterou nemůže společnost LANAFORM ovlivnit.

Společnost LANAFORM nenese odpovědnost za vedlejší, následné či zvláštní škody.

Všechny předpokládané záruky vhodnosti výrobku k určitému účelu se omezují na dobu dvou let od data první koupě, které musí být doložitelné kopií dokladu o koupi.

Jakmile společnost LANAFORM obdrží váš přístroj, podle možností jej opraví nebo vymění a zašle vám jej zpět. Plnění ze záruky poskytuje pouze servisní středisko společnosti LANAFORM. Bude-li jakákoli oprava tohoto výrobku svěřena jiné straně než servisnímu středisku společnosti LANAFORM, záruka pozbývá platnosti.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com



☒ **Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nemožno zaručiť úplnú zhodu s produktom.**

## Obsah balenia

- Masážny prístroj po-klepávaním
- 3 vymeniteľné masážne hlavy
- 1 používateľská príručka

## Bezpečnostné opatrenia

⚠ **Skôr, ako začnete ohrievaciu nádobu používať, prečítajte si všetky pokyny, pozornosť venujte najmä nasledujúcim základným bezpečnostným opatreniam.**

### ⚠ Upozornenie

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak boli pod dohľadom alebo poučené o bezpečnom

používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. **Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Prístroj je určený iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí a nie v profesionálnej oblasti. Dbajte na to, aby sa s prístrojom nehrali a nepoužívali ho deti a mladiství. Spoločnosť Lanaform nenesie zodpovednosť za poškodenie prístroja spôsobené nevhodným použitím, ktoré nezodpovedá pokynom uvedeným v tejto príručke. Toto zariadenie používajte výlučne v súlade s návodom na použitie, ktorý je tu uvedený. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporučila spoločnosť LANAFORM alebo ktoré sa nedodáva spoločne s týmto zariadením. Dbajte na to, aby do otvorov zariadenia nezapadli žiadne predmety, a do týchto otvorov ani žiadne predmety nekladajte. Nerozoberajte celý prístroj. Neumývajte celú jednotku vodou ani ju neponárajte. Pozrite**

SK

49 SLOVENČINA

si pokyny na čistenie uvedené v tejto príručke. **Ak** je napájací kábel zariadenia poškodený, spotrebič je potrebné vyradiť. **Povrch** spotrebiča môže byť horúci. **Ľudia** necitliví na teplo by mali byť opatrní pri používaní tohto spotrebiča. **Produkt** neuchovávajte dlhú dobu v horúcom alebo vlhkom prostredí. **Spotrebič** používajte len s napätím, ktoré je uvedené na ňom. **Spotrebič** nikdy nepoužívajte v prípade viditeľného poškodenia. **Neumiestňujte** žiadnu časť tela, najmä prstov, medzi pohyblivé masážne prvky prístroja alebo do nich.

### **⚠ Nebezpečenstvo požiaru**

**Nesprávne** používanie spotrebiča alebo používanie, ktoré nie je v súlade s týmto návodom na obsluhu, môže v niektorých prípadoch spôsobiť požiar. **Nikdy** nepoužívajte masážny prístroj dlhšie ako 20 minút (riziko prehriatia) alebo ho nechajte vychladnúť najmenej 20 minút pred opätovným použitím. **Nikdy** nepoužívajte masážny prístroj bez dozoru, najmä v

prítomnosti detí. **Nikdy** nepoužívajte masážny prístroj pod prikrývkou alebo vankúšikom. **Nikdy** nepoužívajte masážne zariadenie v blízkosti benzínu alebo iných horľavých materiálov.

### **⚠ Manipulácia**

**Po** každom použití a pred každým čistením vypnite spotrebič a odpojte ho. **Uistite** sa, že pohyblivé časti sa môžu stále voľne pohybovať. **Dávajte** si pozor, aby sa do prístroja nedostali vlasy. **Zabráňte** kontaktu s ostrými predmetmi. **Neohýbajte** prístroj ani jeho kábel. **Chráňte** zariadenie pred príliš blízkym zdrojom tepla, ako sú pece, radiátory alebo priame slnečné žiarenie. **Nikdy** nevkladajte žiadne predmety do otvorov spotrebiča. **Vypnite** spotrebič a odpojte ho od elektrickej siete, aby ste mohli odstrániť alebo umiestniť masážne tipy.

### **⚠ Zásah elektrickým prúdom**

**Tak** ako každé elektrické zariadenie, aj tento masážny prístroj by sa mal používať s opatrnosťou a

starostlivosťou, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom. **S**potrebič používajte len s napätím, ktoré je uvedené na ňom. **A**k spotrebič alebo jeho príslušenstvo vykazuje viditeľné poškodenie, za žiadnych okolností ho nepoužívajte. **Z**a žiadnych okolností nepoužívajte spotrebič počas búrky. **V** prípade chyby alebo poruchy okamžite vypnite napájanie a odpojte napájací zdroj, ak je to možné. **N**ikdy neťahajte prístroj za jeho napájací kábel. **U**držujte káble mimo horúcich povrchov. **P**riístroj za žiadnych okolností neotvárajte. **N**ikdy sa nedotýkajte spotrebiča, ak spadol do vody a napájací kábel je pripojený k zdroju napájania. **O**kamžite odpojte napájací kábel. **N**epoužívajte spotrebič, ak je na spotrebiči alebo jeho príslušenstve viditeľné poškodenie. **D**ávajte pozor, aby spotrebič nespadol. **S**potrebič používajte iba v uzavretých priestoroch, v miestnostiach chránených pred vlhkosťou. **S**o spotrebičom manipulujte iba suchými rukami. **P**riístroj nepoužívajte za žiadnych okolností vo vani, v sprche ani v

blízkosti plných umývadliel. **P**riístroj nepoužívajte za žiadnych okolností v bazéne, vírivke ani v saune. **N**epoužívajte zariadenie v žiadnom vonkajšom prostredí.

## Balenie

Ďakujeme, že ste si kúpili prístroj Body Tapping. Vďaka svojim troch masážnym hlavám môžete masáž prispôbiť podľa cieľovej oblasti. Masáže môžu mať uvoľňujúci alebo stimulujúci účinok a odporúčajú sa v prípade stiahnutých svalov, bolesti alebo únavy. Prístroj Body Tapping ponúka silnú a intenzívnu masáž chrbta, krku, ramien, paží, stehien a lýtok. Spotrebič je určený len na osobnú potrebu, a nie na lekárske alebo komerčné účely.

## Popis prístroja 1

- 01 Kontrolka LED
- 02 Ergonomická rukoväť
- 03 Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť:
  - a. Intenzita
  - b. Vypnutie
  - c. Nízka intenzita vytvárania pary
- 04 Okrúhla masážna hlava
- 05 Masážna hlava s výbežkami
- 06 Špicatá masážna hlava
- 07 Napájací kábel

## Prostredie používania

Spotrebič Body Tapping je určený na masáže rôznych častí tela. Nenahrádza liečbu. Nepoužívajte spotrebič v prípadoch, ktoré sa týkajú niektorého z nasledujúcich upozornení:

- používanie u zvierat je zakázané,
- použitie v prípade herniovaného disku alebo patologickej modifikácie stavcov je zakázané,
- používanie masáže v oblasti srdca je zakázané, ak nosíte kardiostimulátor. V takom prípade vyhľadajte lekársku radu vopred pre iné časti tela,
- použitie na opuchnutej, popálenej, zapálenej alebo zranenej koži a časti tela je zakázané,
- používanie je počas tehotenstva zakázané,
- používanie na tvári (oči), hrta-ne alebo iných zvlášť citlivých častiach tela je zakázané,
- používanie počas spánku je zakázané,
- použitie po užití liekov alebo alkoholu (obmedzené zmyslové vnímanie) je zakázané,
- používanie na kostiach (kĺby, chrbtica) je zakázané,
- používanie vo vozidle je zakázané.

Ak si nie ste istí, či je masážne zariadenie vhodné pre vás, poraďte sa so svojím lekárom.

Pred pripojením napájacieho kábla skontrolujte, či je spotrebič vypnutý.

## Návod na používanie

**01** Vyberte si najlepšiu masážnu hlavu pre oblasť, ktorú chcete masírovať. Na tento účel odskrutkujte masážnu hlavicu spotrebiča proti smeru hodinových ručičiek. Potom zaskrutkujte hlavu na spotrebič v smere hodinových ručičiek.

⊗ **Kruhová masážna hlava (4) je vhodná na jemné masáže na krku a trapéz.**

⊗ **Masážna hlava s výbežkami (5) je vhodná pre intenzívnejšie masáže na stehnách a strednej časti chrbta.**

⊗ **Špicatá masážna hlava (6) je vhodná na presnejšie masáže na spodnej časti chrbta a lýtok.**

**02** Zapojte napájací kábel (7) do zásuvky.

**03** Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (3) pre vysokú intenzitu (3a) alebo pre nízku intenzitu (3c) v závislosti od vašich preferencií.

⊗ **Odporúčame vám začať s najnižšou intenzitou a v prípade potreby ju zvýšiť.**

**04** Môžete stáť, sedieť alebo ležať, masírovať sa sami alebo sa nechať masírovať inou osobou.

**05** Prístroj posuňte na oblasť, ktorá sa masíruje jednou alebo dvoma rukami.

⊗ **Nesmiete masírovať viac ako tri minúty na každom mieste tela.**

**06** Po použití (maximálne 20 minút) vypnite spotrebič a nechajte ho vychladnúť.

## Údržba

Pred čistením spotrebič odpojte a nechajte ho vychladnúť. Spotrebič vždy čistite vlhkou handričkou.

- Pred každým čistením spotrebič odpojte.
- Prístroj vyčistite iba tak, ako je to uvedené. Tekutina za žiadnych okolností nesmie preniknúť do prístroja ani príslušenstva.
- Pred použitím počkajte, kým je spotrebič úplne suchý.

## Skladovanie

Masážne zariadenie uchovávajte mimo dosah detí, na suchom mieste a mimo dosahu všetkých zdrojov tepla.

## Diagnostika

Problém	Príčina	Riešenie
Masážna hlava nefunguje	Prístroj nie je dobre zapojený.	Zapojte prístroj do napájania a zapnite ho.
	Prístroj nie je zapnutý.	Prístroj zapnite.

V prípade pretrvávajúcej poruchy sa nepokúšajte o opravu alebo otvorenie prístroja sami, ale nahláste to dodávateľovi.

## Technické údaje

Názov modelu	Body Tapping LA110222
Napätie	220V/240V - 50/60Hz
Príkion	17 W
Rýchlosť poklepvania	3000- ± 300-krát/minútu
Rozmery produktu	13 x 8 x 38 cm

## Pokyny týkajúce sa likvidácie odpadu

Obaly sú zložené výlučne z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré môžu byť likvidované pomocou triediaceho strediska vašej obce na použitie ako sekundárne materiály. Kartón môžete vyhodiť do zberného koša na papier. Obalové fólie musia byť odovzdané do centra na triedenie a recykláciu obce.

Ak prístroj nepoužívate, likvidujte ho ekologickým spôsobom a v súlade s právnymi predpismi.

## Obmedzená záruka

Spoločnosť LANAFORM zaručuje, že tento výrobok neobsahuje chyby materiálu a spracovania od dátumu zakúpenia na obdobie dvoch rokov, okrem prípadov uvedených nižšie.

Záruka spoločnosti LANAFORM sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným opotrebovaním tohto výrobku. Okrem toho záruka na tento výrobok spoločnosti LANAFORM nekryje škody spôsobené v dôsledku nesprávneho použitia, nehody, upevnenia akéhokoľvek neschváleného príslušenstva, úpravy výrobku alebo iného stavu, akejkolvek povahy, mimo kontroly spoločnosti LANAFORM.

Spoločnosť LANAFORM nenesie zodpovednosť za akékoľvek náhodné, následné alebo osobitné škody.

Všetky predpokladané záruky vhodnosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od dátumu pôvodného nákupu za predpokladu, že je možné predložiť kópiu dokladu o kúpe.

Po prijatí spoločnosť LANAFORM opraví alebo nahradí váš prístroj a vráti vám ho. Záruka sa poskytuje len prostredníctvom servisného strediska spoločnosti LANAFORM. V prípade akéhokoľvek servisu tohto výrobku niekým iným než servisným strediskom spoločnosti LANAFORM táto záruka stráca platnosť.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

SK

53 · SLOVENČINA

☒ **Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.**

## Vsebina embalaže

- Aparat za masiranje s tapkanjem
- 3 zamenljivi nastavki za masažo
- 1 navodila za uporabo

## Preventivni ukrepi

⚠ **Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila, zlasti glavna varnostna opozorila.**

### ⚠ Pozor

Napravo smejo uporabljati tudi otroci, stari vsaj osem let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so poučeni o njeni varni uporabi oziroma kadar se jih pri tem nadzoruje in če razumejo morebitne nevarnosti. **Otroci se ne smejo igrati z napravo.**

Čiščenja ali uporabniškega vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci brez nadzora. Izdelek je primeren samo za domačo/zasebno uporabo, in ne za profesionalno uporabo. **Preprečite, da bi se z napravo igrali ali jo uporabljali otroci in mladoletne osebe. Podjetje Lanaform ne odgovarja za slučajno škodo, ki je posledica uporabe, ki ni skladna z načinom uporabe, opisanim v teh navodilih. Napravo uporabljajte samo na načine, opisane v teh navodilih. Uporabljajte le dodatno opremo, ki jo priporoča podjetje LANAFORM ali je priložena napravi. Pazite, da nič ne pade v odprtine, prav tako vanje ničesar ne vtikajte. Naprave ne razstavite v celoti. Naprave ne čistite z vodo in je ne potaplajte vanjo. Preberite navodila za čiščenje, ki so opisana v nadaljevanju. Če je napajalni kabel poškodovan, je treba napravo zavreči. Površina naprave je lahko vroča. Osebe, ki so občutljive za toploto, morajo biti**

med uporabo naprave pazljive. Izdelka ne shranjujte daljše obdobje na toplem ali vlažnem mestu. **Napravo uporabljajte samo z navedeno omrežno napetostjo. Naprave nikakor ne uporabljajte, če so na njej vidne poškodbe. Med gibljive masažne dele naprave ali na mesto njihove namestitve ne vtikajte in ne vstavljajte nobenega dela telesa, zlasti ne prstov.**

### **⚠ Nevarnost požara**

**Če napravo uporabljate nepravilno ali v nasprotju s temi navodili, lahko v nekaterih primerih povzročite požar. Naprave nikoli ne uporabljajte več kot 20 minut (tveganje pregretja) oziroma pustite, da se vsaj 20 minut hladi, preden jo znova uporabite. Masažne naprave nikoli ne uporabljajte brez nadzora, zlasti ko so v bližini otroci. Masažne naprave nikoli ne uporabljajte pod odejo ali blazino. Masažne naprave nikoli ne uporabljajte v bližini bencina ali drugih vnetljivih snovi.**

### **⚠ Ravnanje z napravo**

**Po vsaki uporabi in pred vsakim čiščenjem izklopite napravo ter izvlecite napajalni kabel iz vtičnice. Pazite, da se gibljivi deli vedno lahko neovirano premikajo. Pazite, da se lasje ne zataknejo v napravo. Preprečite vsak stik s koničastimi ali ostrimi predmeti. Naprave in kabla ne upogibajte. Naprave ne postavljajte preblizu virov toplote, kot so pečice, radiatorji ali neposredni sončni žarki. V odprtine na napravi ne vstavljajte ničesar. Ko želite odstraniti ali zamenjati nastavke za masažo, napravo izklopite in izvlecite vtič iz omrežja.**

### **⚠ Električni udar**

**To masažno napravo morate kot vsako električno napravo uporabljati previdno in skrbno, da preprečite nevarnost električnega udara. Napravo uporabljajte samo z navedeno omrežno napetostjo. Naprave nikakor ne uporabljajte, če so na dodatkih vidne poškodbe. Naprave nikakor ne uporabljajte med nevihto. Ob napaki ali okvari**

51

55 · SLOVENŠČINA

napravo takoj izklopite in po potrebi izključite iz omrežja. **Naprave nikoli ne držite ali prenašajte za napajalni kabel. Kabli naj bodo odmaknjeni od toplih površin. Naprave nikakor ne odpirajte. Naprave se nikakor ne dotikajte, če je padla v vodo, medtem ko je napajalni kabel priključen na vir napajanja. Takoj izvlecite napajalni kabel iz omrežja. Naprave ne uporabljajte, če so na njej ali dodatkih vidne poškodbe. Pazite, da naprave ne udarite ali da vam ne pade. Napravo uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih. Napravo uporabljajte samo s suhimi rokami. Naprave nikakor ne uporabljajte v kopalni kadi, pod prho ali ob polnem umivalniku. Naprave nikakor ne uporabljajte v bazenu, jacuzziu ali savni. Naprave nikakor ne uporabljajte na prostem.**

## Predstavitev

Zahvaljujemo se vam, ker ste kupili Body Tapping. Tri masažne glave vam omogočajo, da masažo prilagodite glede na območje masiranja. Masaža je lahko sproščujoča ali poživljajoča ter se priporoča za mišične krče in ob utrujenosti ali

bolečinah v mišicah. Body Tapping zagotavlja močno in intenzivno masažo hrbta, tilnika, ramen, rok, stegen in meč. Naprava je namenjena za osebno uporabo in ne za zdravstvene ali poslovne namene.

## Opis naprave 1

- 01 LED-lučka
- 02 Ergonomski ročaj
- 03 Gumb za vklop/izklop
  - a. Visoka intenzivnost
  - b. Izklop
  - c. Nizka intenzivnost
- 04 Okrogla masažna glava
- 05 Masažna glava z izboklinami
- 06 Koničasta masažna glava
- 07 Napajalni kabel

## Mesto uporabe

Body Tapping je primeren za masažo različnih delov telesa. Ni nadomestilo za zdravljenje. Naprave ne uporabljajte, če za vas velja eno ali več naslednjih opozoril:

- Naprave ne smete uporabljati na živalih.
- Naprave ne smete uporabljati, če imate zdrsnjeno medvretenčno ploščico ali bolezensko spremembo na vretencih.
- Naprave ne smete uporabljati za masiranje prsi, če imate srčni spodbujevalnik. V tem primeru najprej prosite zdravnika za mnenje glede uporabe na drugih delih telesa.
- Naprave ne smete uporabljati na koži ali delih telesa, ki so otekli, opečeni, vneti ali poškodovani.
- Naprave ne smete uporabljati med nosečnostjo.
- Naprave ne smete uporabljati na obrazu (oči), grlu ali drugih posebej občutljivih delih telesa.



- Naprave ne smete uporabljati med spanjem.
- Naprave ne smete uporabljati po zaužitju zdravil ali alkohola (zmanjšano čutno zaznavanje).
- Naprave ne smete uporabljati na kosteh (sklepi, hrbtenica).
- Naprave ne smete uporabljati v vozilu.

Če niste prepričani, da je masažna naprava primerna za vas, se posvetujte z zdravnikom.

Preverite, da je naprava izklopljena, preden priključite napajalni kabel v omrežje.

## Navodila za uporabo

**01** Izberite masažno glavo, ki je najbolj primerna za območje, ki ga želite masirati. To storite tako, da masažno glavo odvijete v nasprotni smeri urnega kazalca. Nato izbrano glavo privijte na napravo v smeri urnega kazalca.

⊙ **Okrogla masažna glava (4) je primerna za nežno masažo tilnika in trapezastih mišic.**

⊙ **Masažna glava z izboklinami (5) je primerna za intenzivnejše masiranje stegen in sredine hrbta.**

⊙ **Koničasta masažna glava (6) je primerna za natančnejše masiranje spodnjega dela hrbta in meč.**

**02** Napajalni kabel (7) vtaknite v vtičnico.

**03** Gumb za vklop/izklop (6) po želji potisnite navzgor za večjo intenzivnost (3a) ali navzdol za manjšo intenzivnost (3c).

⊙ **Priporočamo, da začnete z najnižjo intenzivnostjo in jo po potrebi povečujete.**

**04** Lahko stojite, sedite ali ležite. Lahko se masirate sami ali vas masira nekdo drug.

**05** Napravo držite z eno ali obema rokama in drsite z njo po območju, ki ga masirate.

⊙ **Vsakega dela telesa ne masirajte več kot tri minute.**

**06** Napravo po uporabi (največ 20 minut) izklopite in pustite, da se ohladi.

## Vzdrževanje

Napravo pred čiščenjem izklopite iz omrežja in pustite, da se ohladi. Napravo vedno čistite samo z nekoliko vlažno krpo.

- Pred vsakim čiščenjem napravo izklopite iz omrežja.
- Napravo čistite samo skladno z navodili. Voda nikakor ne sme prodreti v napravo ali dodatke.
- Pred uporabo počakajte, da se naprava popolnoma posuši.

## Shranjevanje

Masažno napravo shranite zunaj dosega otrok ter na suhem in hladnem mestu, oddaljeno od virov toplote.

## Napake

Težava	Vzrok	Rešitev
Masažna glava ne deluje.	Naprava ni priključena na električno omrežje.	Napravo priključite v omrežje in vklopite.
	Naprava ni vklopljena.	Pravilno vklopite napravo.

Če napake ne morete odpraviti, naprave ne poskušajte popraviti sami, ampak se obrnite na dobavitelja.

## Tehnični podatki

Ime in model	Body Tapping LA110222
Napetost	220V/240V - 50/60Hz
Moč	17 W
Hitrost tapkanja	3000 ± 300- krat/minuto
Velikost izdelka	13 x 8 x 38 cm

## Nasveti za odstranjevanje odpadkov

Embalaža je v celoti narejena iz materialov, ki niso nevarni za okolje in jih lahko oddate v center za ločevanje odpadkov v svoji občini, da se bodo uporabili kot sekundarne surovine. Lepenke lahko odvržete v zabojnik za papir. Folijo morate oddati v center za ločevanje odpadkov in recikliranje v svoji občini.

Če naprave ne uporabljate več, jo odstranite na okolju prijazen način in skladno z zakonodajo.

## Omejena garancija

Podjetje LANAFORM dve leti od dneva nakupa jamči, da ta proizvod nima nobene tovarniške napake v materialu ali izdelavi, izjema so spodnji primeri.

Garancija LANAFORM ne pokriva škode, nastale zaradi običajne obrabljenosti proizvoda. Poleg tega garancija za ta proizvod LANAFORM ne pokriva škode, nastale zaradi zlorabe ali neustrezne uporabe ali kakršne koli nepravilne uporabe, nesreče, namestitve neodobrene dodatne opreme, spremembe proizvoda ali katerega koli drugega stanja, ki ga podjetje LANAFORM ne more nadzirati.

Podjetje LANAFORM ne bo odgovorno za dodatno, posledično ali posebno škodo.

Vse garancije v zvezi s primernostjo proizvoda so omejene na dveletno obdobje od datuma prvotnega nakupa, če kupec lahko predloži kopijo dokazila o nakupu.

Podjetje LANAFORM bo po prejemu proizvoda tega glede na posamezen primer popravilo ali zamenjalo in ga vrnilo kupcu. Garancijo je mogoče uveljavljati le pri servisni službi LANAFORM. Garancija ne velja, če se vzdrževanje tega proizvoda zaupa drugi osebi in ne servisni službi LANAFORM.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

SL

☒ **Namjera nam je da fotografije i drugi prikazi proizvoda u ovom korisničkom priručniku i na pakiranju budu što je moguće vjerniji mada oni ne mogu osigurati savršenu sličnost s proizvodom.**

## Sadržaj pakiranja

- Uređaj za masažu udaranjem
- 3 izmjenjiva nastavka za masažu
- 1 upute za uporabu

## Mjere opreza

⚠ **Molimo, pročitajte sve upute prije uporabe vašeg proizvoda, posebice ovih nekoliko osnovnih sigurnosnih uputa.**

### ⚠ Pozor

Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca stara najmanje 8 godina te osobe smanjene tjelesne, senzorne ili mentalne sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja ako ih se nadzire ili ako su dobili upute za sigurnu upotrebu uređaja te ako shvaćaju opasnosti koje upotreba uključuje. **Djeca se ne**

smiju igrati s uređajem. **Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj bez nadzora. Uređaj je namijenjen isključivo osobnoj uporabi ili uporabi u kućanstvu a ne u profesionalne svrhe. Pobrinite se da se djeca i maloljetnici ne igraju uređajem i da ga ne koriste. Tvrtka Lanaform ne može se smatrati odgovornom za slučajnu štetu proisteklu iz bilo kakve uporabe suprotne onoj koju propisuje ovaj priručnik. Koristite ovaj uređaj samo prema uputama navedenim u ovom priručniku. Nemojte koristiti pribor koji nije preporučila tvrtka LANAFORM ili koji nije isporučen s ovim uređajem. Nemojte dopustiti da išta upadne i nemojte umetati nikakve predmete niti u jedan otvor. Nemojte rastavljati uređaj. Nemojte cijeli uređaj prati niti ga uranjati u vodu; pogledajte upute za čišćenje u ovom priručniku. Ako je kabel za napajanje uređaja oštećen, uređaj treba odložiti u otpad. Površina uređaja može biti vruća.**

HR

59 - HRVATSKI

Ljudi osjetljivi na toplinu moraju biti oprezni prilikom korištenja ovog uređaja. **Nemojte** čuvati proizvod dulje vrijeme u vrućem ili vlažnom okruženju. **Nemojte** koristiti uređaj ako napon naveden na uređaju ne odgovara naponu vaše mreže. **Nipošto** nemojte koristiti uređaj ako su vidljiva oštećenja. **Nemojte** priključiti ili umetnuti bilo koji dio tijela, posebice prste, između pokretnih masažnih elemenata uređaja ili na mjestu gdje se nalaze.

### **⚠ Opasnost od požara**

**Nepravilno** korištenje uređaja ili na način koji nije u skladu s uputama navedenim u ovom priručniku mogu u nekim slučajevima uzrokovati požar. **Nikada** nemojte koristiti uređaj za masažu dulje od 20 minuta zaredom (opasnost od pregrijavanja) i pustite da se ohladi najmanje 20 minuta prije ponovne uporabe. **Nikada** nemojte koristiti uređaj za masažu bez nadzora, posebice kada su djeca u blizini. **Nikada** nemojte koristiti uređaj za masažu ispod deke ili

jastuka. **Nikada** nemojte koristiti uređaj za masažu u blizini benzina ili drugih zapaljivih materijala.

### **⚠ Rukovanje**

**Nakon** svake uporabe i prije svakog čišćenja isključite uređaj i odspojite ga. **Pazite** da se pokretni dijelovi mogu slobodno kretati. **Pazite** da vam kosa ne upadne u uređaj. **Izbjegavajte** doticaj uređaja sa šiljastim ili oštrim predmetima. **Nemojte** savijati uređaj ili kabel za napajanje. **Zaštitite** uređaj od izvora topline koji su preblizu, kao što su peći, radijatori ili izravna sunčeva svjetlost. **Nemojte** umetati nikakve predmete niti u jedan otvor u uređaju. **Isključite** uređaj i odspojite ga s mrežnog napajanja kada želite ukloniti ili zamijeniti nastavke za masažu.

### **⚠ Strujni udar**

**Kao** i svaki električni uređaj, i ovaj uređaj za masažu treba koristiti oprezno i nježno kako bi se izbjegla opasnost od strujnog udara. **Nemojte** koristiti uređaj ako napon naveden na uređaju ne odgovara

naponu vaše mreže. **Nipošto** nemojte koristiti uređaj ako su na njemu ili na njegovom priboru vidljiva oštećenja. **Nipošto** nemojte koristiti uređaj tijekom oluje. **U** slučaju nedostatka ili kvara odmah isključite uređaj i odspojite napajanje, ako je moguće. **Nikada** nemojte držati niti nositi uređaj za kabel za napajanje. **Držite** kabele za napajanje podalje od toplih površina. **Nipošto** nemojte otvarati uređaj. **Nikada** nemojte dodirivati uređaj ako je pao u vodu i ako je kabel za napajanje spojen na izvor napajanja. **Odmah** odspojite kabel za napajanje. **Nemojte** koristiti uređaj ako su na njemu ili na njegovom priboru vidljiva oštećenja. Izbjegavajte udaranje ili ispuštanje uređaja. **Koristite** uređaj samo u zatvorenom prostoru, u prostorijama zaštićenim od vlage. **Rukujte** uređajem samo suhim rukama. **Nipošto** nemojte koristiti uređaj u kadi, pod tušem ili u blizini punih umivaonika. **Nipošto** nemojte koristiti uređaj u bazenu, jacuzziu ili sauni. **Nemojte** koristiti uređaj na otvorenom.

## Prikaz

Zahvaljujemo vam na kupnji masažera „Body Tapping“. Zahvaljujući trima masažnim glavama, možete prilagoditi masažu ciljanom području za masažu. Masaže mogu imati opuštajuće ili poticajno djelovanje i preporučuju se u slučaju kontrakcija, bolova ili umora mišića. Masažer „Body Tapping“ pruža snažnu i intenzivnu masažu leđa, vrata, ramena, ruku, bedara i listova. Uređaj je namijenjen samo osobnoj uporabi a ne u medicinske ili komercijalne svrhe.

## Opis uređaja 1

- 01 LED pokazivač
- 02 Ergonomska ručka
- 03 Gumb za uključivanje/isključivanje
  - a. Velika snaga (jak intenzitet)
  - b. Isključivanje
  - c. Mala snaga (slab intenzitet)
- 04 Masažna glava s okruglim nastavcima
- 05 Masažna glava s bodljikavim nastavcima
- 06 Masažna glava s šiljastim nastavcima
- 07 Kabel za napajanje

## Radno okruženje

Masažer „Body Tapping“ osmišljen je za masažu različitih dijelova tijela. Ne zamjenjuje liječenje. Nemojte koristiti uređaj ako se na vas odnosi jedno ili više sljedećih upozorenja:

- Zabranjena je uporaba kod životinja.
- Zabranjena je uporaba kod hernije diska ili patoloških promjena kralježaka.
- Zabranjena je uporaba za masažu u području srca ako nosite elektrostimulator srca (pejsmejker). U tom slučaju, posavjetujte se s liječnikom za druge dijelove tijela.

- Zabranjena je uporaba na koži i dijelovima tijela zahvaćenim otocima, opeklinama, upalama ili ozljedama.
- Zabranjena je uporaba tijekom trudnoće.
- Zabranjena je uporaba na licu (očima), grkljanu ili drugim posebno osjetljivim dijelovima tijela.
- Zabranjena je uporaba tijekom spavanja.
- Zabranjena je uporaba nakon unosa lijekova ili alkohola (ograničena osjetljiva percepcija).
- Zabranjena je uporaba na kostima (zglobovima, kralježnici).
- Zabranjena je uporaba u vozilu.

Ako niste sigurni je li uređaj za masažu pogodan za vas, zatražite savjet od svog liječnika.

Prije spajanja kabela za napajanje provjerite je li uređaj isključen.

## Upute za uporabu

**01** Odaberite odgovarajuću masažnu glavu za željeno područje za masažu. Da biste to učinili, odvijte masažnu glavu proizvođača u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu. Zatim zavijte glavu na proizvod u smjeru kretanja kazaljke na satu.

⊗ **Masažna glava s okruglim nastavcima (4) pogodna je za nježnu masažu vrata i mišića trapeziusa (mišića u gornjem dijelu leđa između vrata, lopatice i ramena).**

⊗ **Masažna glava s bodljikavim nastavcima (5) pogodna je za intenzivniju masažu bedara i središnjeg dijela leđa.**

⊗ **Masažna glava sa šiljastim nastavcima (6) pogodna je za precizniju masažu donjeg dijela leđa i listova.**

**02** Priključite kabel za napajanje (7) na strujnu utičnicu.

**03** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (3) prema gore za jači intenzitet (3a) ili prema dolje za slabiji intenzitet (3c), po želji.

⊗ **Savjetujemo da počnete sa slabim intenzitetom i po potrebi ga pojačavate.**

**04** Možete stajati, sjediti, ležati, masirati sebe ili drugu osobu.

**05** Gurnite uređaj na područje koje treba masirati jednom ili dvjema rukama.

⊗ **Nemojte masirati dulje od tri minute svako mjesto na tijelu.**

**06** Nakon uporabe (maksimalno 20 minuta) isključite uređaj i pustite ga da se ohladi.

## Održavanje

Prije čišćenja uređaja odspojite ga i pustite da se ohladi. Uređaj uvijek čistite ovlaženom tkaninom.

- Prije svakog čišćenja odspojite uređaj.
- Očistite uređaj samo kako je naznačeno. Tekućina nipošto ne smije prodirjeti u uređaj ili pribor.
- Pričekajte da se uređaj potpuno osuši prije korištenja.

## Odlaganje

Držite uređaj za masažu izvan dohvata djece, na suhom mjestu i daleko od svih izvora topline.

## Dijagnosticiranje

Problem	Uzrok	Rješenje
Masažna glava ne radi	Uređaj nije spojen.	Spojite uređaj i uključite ga.
	Uređaj nije uključen.	Uključite uređaj.

U slučaju trajnog kvara ne pokušavajte sami popravljati ili otvoriti uređaj, već ga prijavite dobavljaču.

## Tehnički podaci

Naziv i model	Body Tapping LA110222
Napon	220V/240V - 50/60Hz
Snaga	17 W
Brzina udaranja	3000 ± 300 puta/minuti
Dimenzije proizvoda	13 x 8 x 38 cm.

## Savjeti za uklanjanje otpada

Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i može se predati u sabirni centar u vašoj općini kako bi se upotrijebila kao sekundarna sirovina. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u vašoj općini.

Kada više nećete upotrebljavati uređaj, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama.

## Ograničeno jamstvo

Tvrtka LANAFORM jamči da ovaj proizvod nema nikakve greške u materijalu niti proizvodne greške za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje proizvoda, osim u niže navedenim slučajevima.

Jamstvo tvrtke LANAFORM ne pokriva štete nastale uslijed normalnog habanja ovog proizvoda. Osim toga, jamstvo za ovaj proizvod tvrtke LANAFORM ne pokriva štete nastale uslijed nestručnog korištenja ili zlouporabe te nepropisne uporabe, nesreće, pričvršćivanja neodobrenog pribora, neovlaštene izmjene proizvoda ili u bilo kojim uvjetima neovisnim od volje tvrtke LANAFORM.

Tvrtka LANAFORM ne može se smatrati odgovornom ni za kakvu slučajnu, posljedičnu ili posebnu štetu.

Sva jamstva koja se odnose na pogodnost proizvoda ograničena su na razdoblje od dvije godine od datuma kupnje samo uz predočenje kopije dokaza o kupnji.

Po primitku, tvrtka LANAFORM će, ovisno o vašem slučaju, popraviti ili zamijeniti uređaj i vratiti ga. Jamstvo važi samo u servisnom centru tvrtke LANAFORM. Svako održavanje ovog proizvoda povjereno nekom drugom licu osim servisnom centru tvrtke LANAFORM poništava ovo jamstvo.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

HR

63 · HRVATSKI

☒ Фотографиите и другите представяния на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

## Съдържание на опаковката

- Уред за масаж с потупване
- 3 взаимозаменяеми накрайника
- 1 брой инструкции за употреба

## Мерки за сигурност

⚠ **Преди да използвате продукта, прочетете всички инструкции, особено тези няколко основни препоръки за безопасност.**

### ⚠ Внимание

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или нямащи

необходимите опит и знания, ако те са под надзор или са получили инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират възможните опасности. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор. Уредът е предназначен за използване само в домашна среда, а не за професионално употреба. Следете децата и непълнолетните да не си играят с изделието и да не го използват.

Компанията Lanaform не може да бъде държана отговорна за повреди, произтичащи от каквато и да е употреба, която противоречи на описаната в това ръководство. Не използвайте изделието по друг начин, освен по описания в това ръководство. Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от LANAFORM или не се доставени с това изделие. Внимавайте да



не попадне нещо в отворите, не вкарвайте никакви предмети там. **Не** разглобявайте изцяло изделието. **Не** мийте цялото изделие с вода и не го потапяйте. **Вижте** инструкциите за почистване в това ръководство. **Ако** захранващият кабел на уреда е повреден, уредът трябва да се изхвърли. **Повърхността** на уреда може да се загрее много. **Нечувствителните** към топлината хора трябва да внимават при използването на този уред. **Не** съхранявайте продукта дълго време в топла или влажна среда. **Използвайте** уреда само със стандартно мрежово напрежение, посочено върху самия уред. **Не** използвайте уреда при никакви обстоятелства, ако показва видими повреди. **Не** захващайте и не вкарвайте никаква част от тялото си, особено пръстите си, между подвижните масажни елементи на устройството или в тяхното отделение.

## **⚠ Има риск от пожар**

**Неправилното** използване на уреда или неспазването на инструкциите в това ръководство в някои случаи може да доведат до причиняването на пожар. **Никога** не използвайте уреда за масаж повече от 20 минути (има риск от прегряване) и го оставяйте да изстине поне 20 минути преди повторното му използване; **Никога** не оставяйте уреда за масаж без надзор, особено при присъствието на деца наблизо; **Никога** не използвайте уреда под одеало или възглавница; **Никога** не използвайте уреда за масаж в близост до бензин или други запалими материали.

## **⚠ Работа с уреда**

**След** всяка употреба и преди всяко почистване изключвайте уреда и изваждайте кабела му от контакта. **Уверете** се че движещите се части могат да се движат свободно; **Внимавайте** да не захванете косата си в уреда; **Не** позволявайте контакт на

BG

65 · БЪЛГАРСКИ

изделието с остри или режещи предмети; Не прегъвайте нито уреда, нито електрическия му кабел; Не оставяйте уреда твърде близо до източници на топлина, като например печки, радиатори или на пряка слънчева светлина; Никога не поставяйте предмети в отворите на уреда; Изключвайте уреда и изваждайте кабела му от контакта, когато искате да свалите или поставите накрайник за масаж.

### **⚠ Токов удар**

Както всеки електрически уред, така и този уред за масаж трябва да се използва внимателно, за да се избегне всякаква опасност от токов удар. **Използвайте уреда само със стандартно мрежово напрежение, посочено върху самия уред; Не използвайте уреда при никакви обстоятелства, ако той или неговите принадлежности показват видими повреди; Не използвайте уреда при никакви обстоятелства по време на буря. В случай на повреда или неизправност**

незабавно изключете уреда и извадете захранващия му кабел от контакта. **Никога не дърпайте захранващия кабел и не носете уреда за него. Отдалечавайте кабелите от горещи повърхности. В никакъв случай не отваряйте уреда. В никакъв случай не докосвайте уреда, ако той падне във вода и захранващият му кабел е включен в контакт. Извадете незабавно захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако той или неговите принадлежности показват видими повреди. Избягвайте удрянето или изпускането на уреда. Използвайте уреда само на закрито, в помещения, които са защитени от влага; Използвайте уреда само със сухи ръце; В никакъв случай не използвайте уреда във ваната, под душа или в близост до пълни мивки; В никакъв случай не използвайте уреда в плувен басейн, джакузи или сауна; Не използвайте уреда на открито.**

## Представяне

Благодарим ви, че избрахте да купите уреда Body Tapping. Благодарение на трите масажни глави можете да пригледите масажа си според желаната зона. Масажът може да има релаксиращ или стимулиращ ефект и се препоръчва в случаи на контракции, болка или умора в мускулите. Уредът Body Tapping предлага мощен и интензивен масаж на гърба, врата, раменете, ръцете, бедрата и прасците. Уредът е предназначен само за лична употреба, а не за медицински или бизнес цели.

## Описание на уреда ▣ 1

01 Светодиоден индикатор

02 Ергономична дръжка

03 Бутон за вкл./изкл:

- а. Висока интензивност
- б. Спиране
- с. Слаба интензивност

04 Кръгла масажна глава

05 Масажна глава с бутони

06 Заострена масажна глава

07 Захранващ кабел

## Среда на използване

Уредът Body Tapping е предназначен за масаж на различни части на тялото. Той обаче не замества медицинското лечение. Не използвайте уреда, ако ви засега едно или няколко от следните предупреждения:

- Забранено е използването за животни
- Забранено е използването при наличие на дискова херния или патологично изменение на прешлените
- Забранено е използването за масаж в областта на сърцето, ако носите пейсмейкър. В този случай

предварително потърсете съвет от вашия лекар за другите части на тялото

- Забранено е използването върху кожа и части на тялото, които са подути, изгорени, възпалени или увредени по друг начин
- Забранено е използването при бременност
- Забранено е използването върху лицето (очите), ларинкса или други особено чувствителни части от тялото
- Забранено е използването по време на сън
- Забранено е използването след абсорбция на медикаменти или алкохол (ограничено сетивно възприятие)
- Забранено е използването върху костите (ставите, гръбначния стълб)
- Забранено е използването в автомобил

Ако не сте сигурни дали уредът за масаж е подходящ за вас, посъветвайте се с вашия лекар.

Преди да свържете захранващия кабел, се уверете, че уредът е изключен.

## Инструкции за употреба

01 Изберете най-подходящата масажна маса за зоната, която искате да масажирате. За да направите това, развийте масажната глава на продукта обратно на часовниковата стрелка. След това завийте избраната глава на продукта по посока на часовниковата стрелка.

▣ **Кръглата масажна глава (4) е подходяща за нежни масажи на врата и трапецовидните мускули.**

BG

67 - БЪЛГАРСКИ

⊙ Масажната глава с бутони (5) е подходяща за по-интензивен масаж на бедрата и средната част на гърба.

⊙ Заостерната масажна глава (6) е подходяща за по-прецизен масаж в долната част на гърба и прасците.

02 Включете захранващия кабел (7) в електрически контакт.

03 Бутнете бутона за вкл./изкл. (3) нагоре за висока интензивност (3а) или надолу за ниска интензивност (3с) в зависимост от вашите предпочитания.

⊙ Препоръчваме ви да започнете с най-ниската интензивност и да я увеличите, ако е необходимо.

04 Може да бъдете в изправено, седнало или в легнало положение; да масажирате себе си или да масажирате друг човек.

05 Преместете уреда в зоната, която ще масажирате, като го държите с една или две ръце.

⊙ Не масажирайте повече от три минути всяко място по тялото.

06 След използване (максимум 20 минути), изключете уреда и го оставете да изстине.

## Поддръжка

Преди да почистите уреда, изключете го и го оставете да изстине. Забърсвайте уреда с леко влажна кърпа.

- Преди всяко почистване изключвайте уреда от електрическата мрежа;

- Почиствайте уреда само както е показано. В никакъв случай в уреда или в неговите принадлежности не трябва да влиза течност;
- Изчакайте уредът да изсъхне напълно, преди да го използвате.

## Съхраняване

Дръжте уреда за масаж на сухо място, недостъпно за деца, и далеч от всякакви източници на топлина.

## Диагностика

Проблем	Причина	Решение
Масажната глава не работи	Уредът не е свързан към ел. мрежата.	Свържете уреда към ел. мрежата и го включете.
	Уредът не е включен.	Включете уреда.

В случай на повреда не се опитвайте да ремонтирате или отваряте устройството сами, ами го занесете на доставчика.

## Технически характеристики

Име и модел	Body Tapping LA110222
Напрежение	220V/240V - 50/60Hz
Мощност	17 W
Скорост на потупване	3000 ± 300 пъти/минута
Размери на продукта	13 x 8 x 38 cm

## **Съвети относно освобождаването от отпадъците**

Амбалажът е направен изцяло от безопасни за околната среда материали, които могат да бъдат предавани в сортировъчния център за отпадъци на вашия град, за да бъдат използвани като вторични суровини. Картонената опаковка може да се изхвърли в контейнера за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да бъде предадено в центъра за сортиране и рециклиране на отпадъци във вашия град.

Когато устройството остарее и повече не можете да го използвате, освободете се от него по начин, който щади околната среда и е в съответствие със законовите разпоредби.

## **Ограничена гаранция**

LANAFORM гарантира, че този продукт няма да покаже дефекти в материалите и изработката за период от две години, считано от датата на покупката, с изключение на описаните по-долу случаи.

Гаранцията на LANAFORM не покрива повреди, причинени от нормалното износване на продукта. Освен това гаранцията на LANAFORM за този продукт не покрива щети, причинени от злоупотреба, неподходяща или неправилна употреба, инциденти, добавяне на нежелани аксесоари, модифициране на продукта или каквото и да е друго състояние от всякакво естество, което е извън контрола на LANAFORM.

Компанията LANAFORM няма да се счита отговорна за какъвто и да е вид на случайни, последващи или специфични щети.

Всички подразбиращи се гаранции за пригодност на продукта са ограничени до

период от две години, считано от датата на първоначалната покупка, при условие че може да се представи копие на доказателството за покупката (касова бележка).

След получаване на дефектния продукт компанията LANAFORM ще го поправи или замени (по свое усмотрение) и ще ви го върне. Гаранционната услуга се извършва само в сервизен център на LANAFORM. Всякакъв ремонт на този продукт, извършен от лица, които не са от сервизен център на LANAFORM, анулира тази гаранция.

Lanaform SA  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com







**LANAFORM**

Body Tapping  
LA110222 / Lot 002

**Manufacturer & Importer**

Lanaform SA

**Postal Address**

Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium

+32 4 360 92 91

[info@lanaform.com](mailto:info@lanaform.com)

[www.lanaform.com](http://www.lanaform.com)